

# Учебники по французскому языку в ФПУ и дополнительные пособия к ним

18 декабря 2020 г.

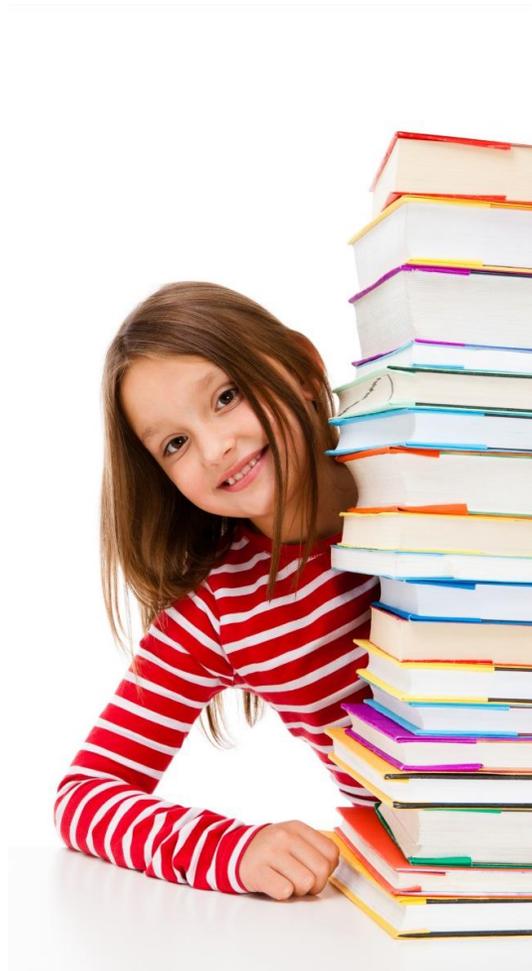


## ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ — НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫЕ АКТЫ

- **Приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 20 мая 2020 г. № 254 «О федеральном перечне учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования» **утвержден новый Федеральный перечень учебников.****
- **Приказ Минобрнауки РФ от 31 марта 2014 г. № 253 с последующими изменениями признан утратившим силу с момента публикации нового перечня ФПУ, то есть с 29.12.2018 г.**
- **Организации, осуществляющие образовательную деятельность по основным общеобразовательным программам, вправе в течение 3 (трёх) лет использовать в образовательной деятельности приобретённые до вступления в силу настоящего Приказа учебники.**

### **Обновлённый Федеральный перечень учебников имеет 3 раздела:**

- 1. «Учебники, рекомендованные для реализации обязательной части образовательной программы».
- 2. «Учебники, рекомендованные для реализации части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, учебники для предметов по выбору, специальные учебники для реализации адаптированных программ».
- 3. «Учебники, обеспечивающие учёт региональных и этнокультурных особенностей субъектов РФ».



# НАЧАЛЬНОЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

# НАЧАЛЬНОЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ (РАЗДЕЛ 1)

|                             | ДЛЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ КЛАССОВ  | ДЛЯ КЛАССОВ С УГЛУБЛЁННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ                                |   |                                |
|-----------------------------|--|--|---|--------------------------------|
| АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК             | «Английский в фокусе»<br>Быкова Н.И., Дули Д.,<br>Поспелова М.Д. и др. (2-4) | «Сферы»<br>Алексеев А.А.,<br>Смирнова Е.Ю.,<br>Э. Хайн и др. (2-4) | «Звёздный английский»<br>Баранова К.М., Дули Д.,<br>Копылова В.В. и др. (2-4) | Верещагина И.Н.<br>и др. (2-4) |
| НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК               | Бим И.Л. и др. (2-4)   | «Вундеркинды плюс»<br>Захарова О.Л., Цойнер К.Р. (2-4)             |   |                                |
| <b>ФРАНЦУЗСКИЙ<br/>ЯЗЫК</b> | «Твой друг французский язык»<br>Кулигина А.С., Кирьянова М.Г. (2-4)          |  | «Французский в перспективе»<br>Касаткина Н.М., Береговская Э.М. и др. (2-4)   |                                |
| ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК              | Воинова А.А., Бухарова Ю.А., Морено К.В. (2-4)                               |  |   |                                |
| КИТАЙСКИЙ                   | Масловец О.А., Малых О.А. (2-4 классы)                                       |  |   |                                |

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК (2-4)

| № в ФПУ                          | Авторы  | Название учебника  | Классы  | УМК   |
|----------------------------------|---|--|---------|---|
| 1.1.1.2.3.1.1 -<br>1.1.1.2.3.1.3 | Касаткина Н.М.,<br>Белосельская Т.В.,<br>Гусева А.В.,<br>Береговская Э.М. | Французский язык (в 2 частях)  | 2, 3, 4 | «Французский в перспективе»<br>(углублённое изучение) |
| 1.1.1.2.3.2.1 -<br>1.1.1.2.3.2.3 | Кулигина А.С.,<br>Кириянова М.Г.  | Французский язык – 2 класс<br>Французский язык (в 2 частях) – 3, 4<br>классы | 2, 3, 4 | «Твой друг французский<br>язык»                       |

«Французский в перспективе» (2-4)  
(углублённое изучение)



«Твой друг французский язык» (2-4)

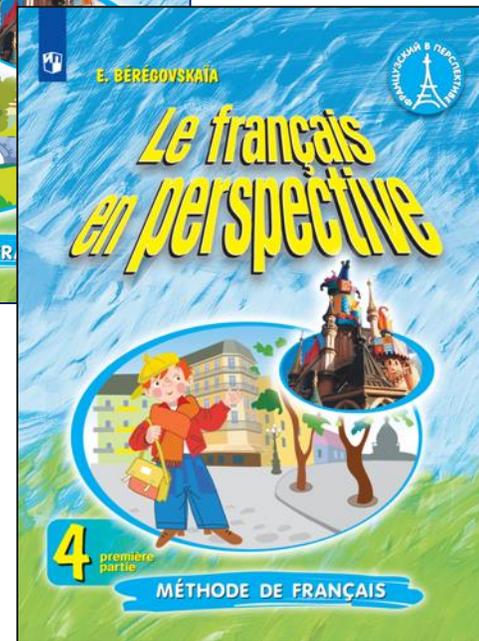
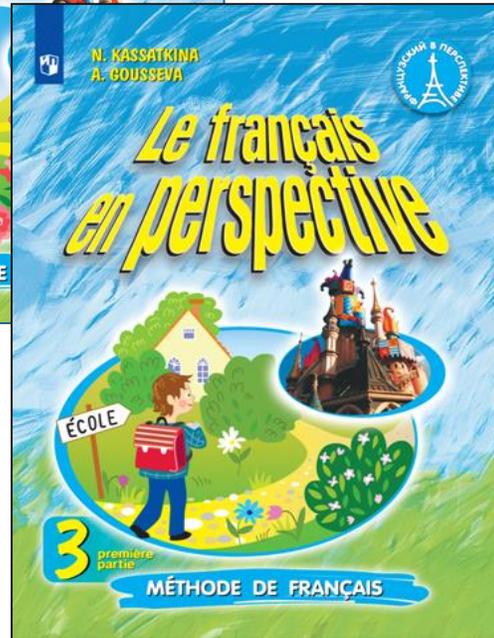
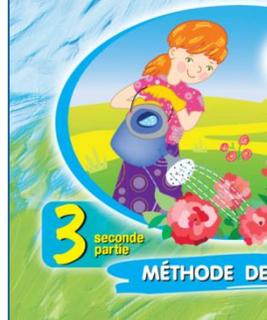
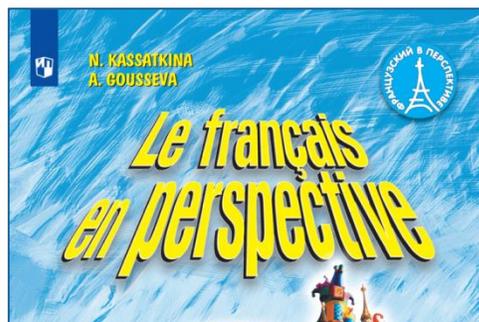
Учебно-методические комплекты «Французский язык» адресованы учащимся общеобразовательных организаций, изучающим французский в качестве основного иностранного языка на базовом («Твой друг французский язык») и углублённом («Французский в перспективе») уровне начиная со 2 класса.

**Цель курсов** – развитие личности учащихся средствами иностранного языка и формирование способности к межкультурной и межличностной коммуникации.

## Основные характеристики курса:

- соответствие требованиям Федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования;
- коммуникативно-деятельностный, личностно ориентированный подход к обучению;
- развивающее обучение на основе занимательных игровых заданий;
- страноведческий материал, учитывающий интересы учащихся начальной школы;
- наличие увлекательных заданий разной степени сложности;
- чёткая структура каждого блока/урока;
- применение творческих методических приёмов;
- современное красочное оформление.

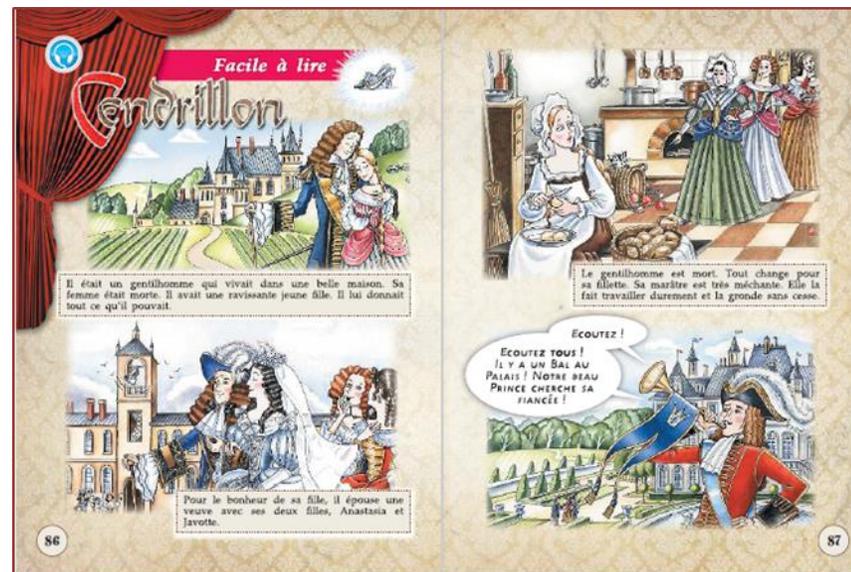
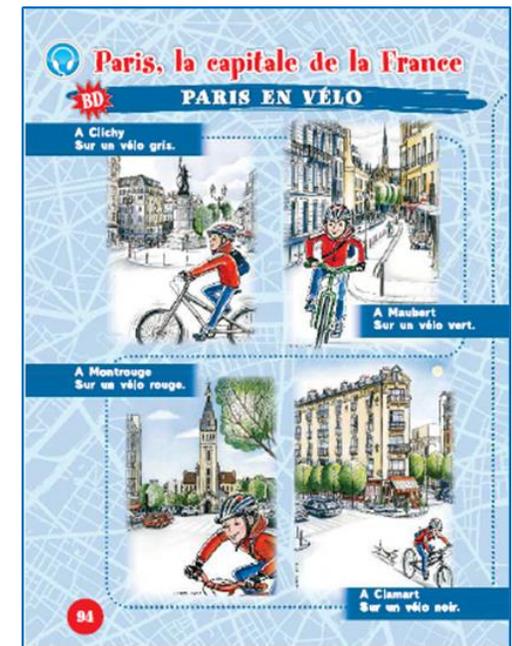
Н. А. Касаткина, Т. В. Белосельская, Э. М. Береговская



Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников

# Учебник «ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК» для 2 класса» («Французский в перспективе»)

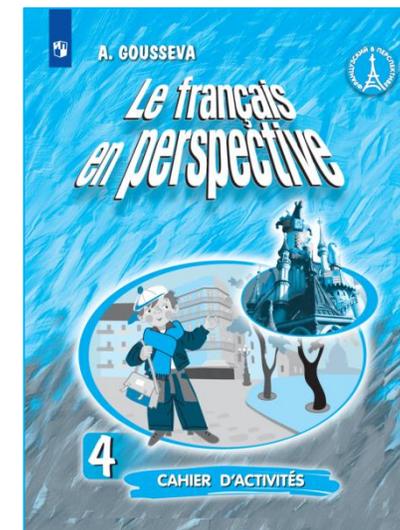
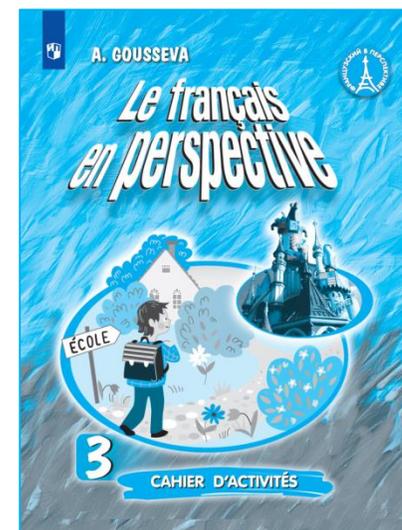
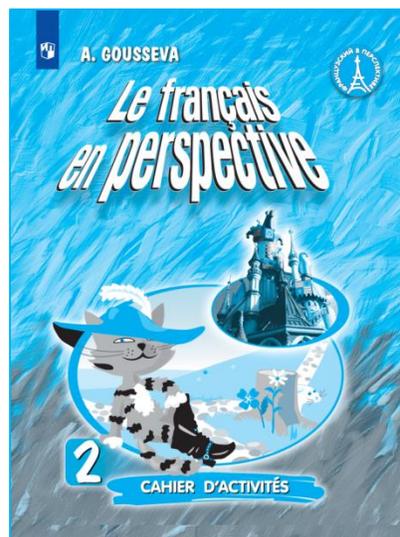
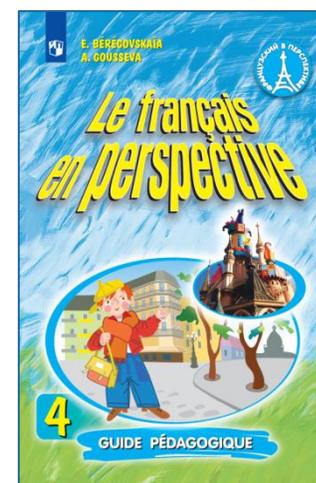
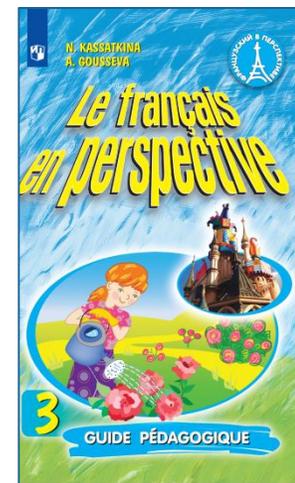
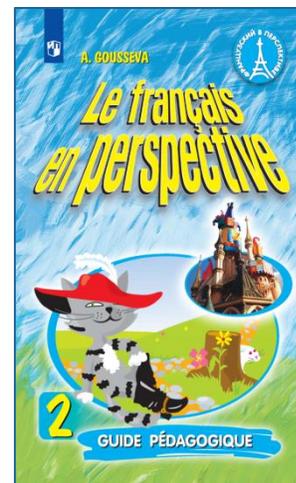
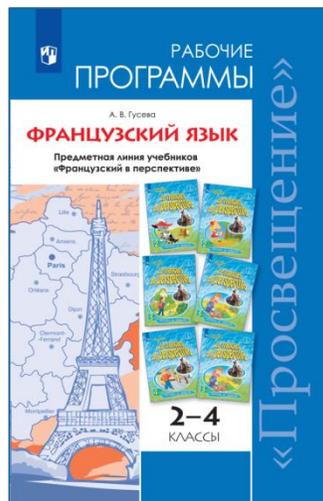
- Настоящее издание учебника для 2 класса содержит раздел для чтения «**Lectures**», в который включены тексты, построенные на пройденном языковом материале: стихи, песни, комиксы, разнообразные творческие задания. Цель – заинтересовать детей в изучении нового для них предмета «Французский язык».



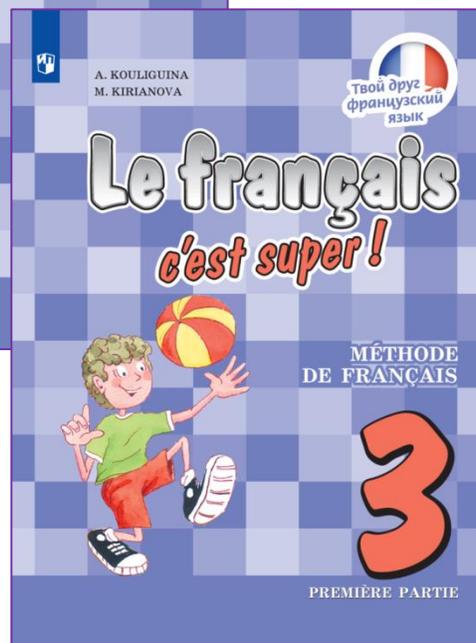
# Линия УМК «ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК. 2-4 классы» («Французский в перспективе»)

## Состав УМК:

- Рабочие программы
- Учебник в 2- частях
- Рабочая тетрадь
- Книга для учителя
- Аудиоприложение



А. С. Кулигина, М. Г. Кирьянова, Т. В. Корчагина



Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников

**Состав УМК:**

- Рабочие программы



- Учебник / Учебник в 2 частях

- Рабочая тетрадь

- Книга для учителя

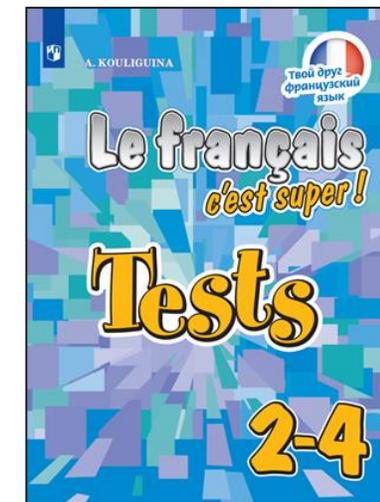
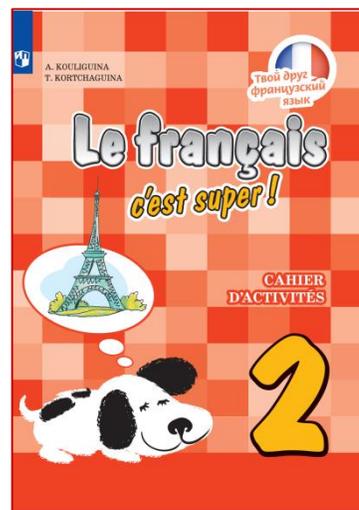
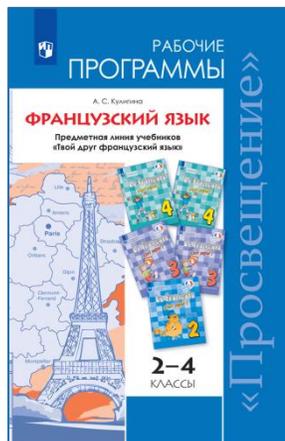


- Аудиоприложение



- Прописи

- Тестовые и контрольные задания. 2 – 4

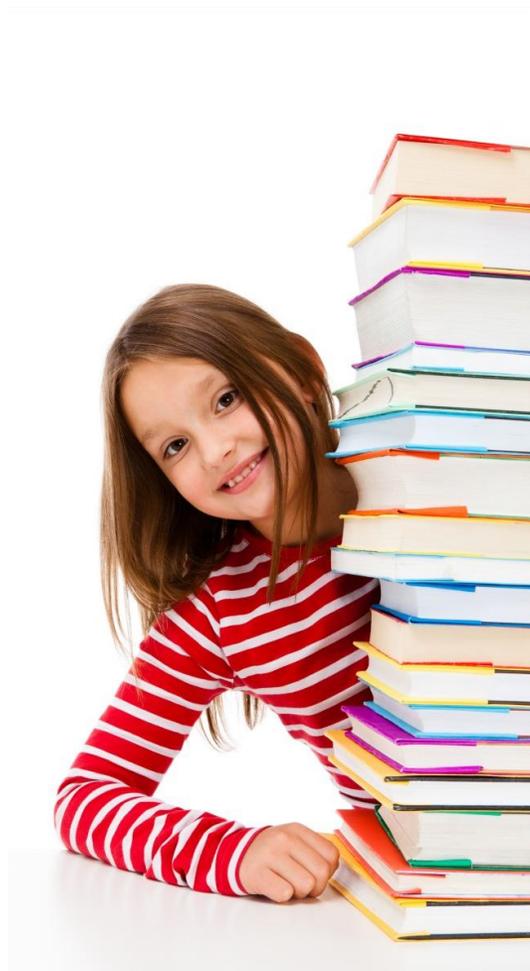


Учебники для 2-4 классов серий «Французский в перспективе» и «Твой друг французский язык» в соответствии с требованиями ФГОС обеспечивают:

Формирование начальных навыков общения на основе своих речевых возможностей и потребностей

Освоение начальных лингвистических представлений, необходимых для овладения на элементарном уровне устной и письменной речью на иностранном языке, расширение лингвистического кругозора.

Формирование дружелюбного отношения к носителям другого языка на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с детским фольклором и доступными образцами детской художественной литературы.



# ОСНОВНОЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

# ОСНОВНОЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ (РАЗДЕЛ 1)

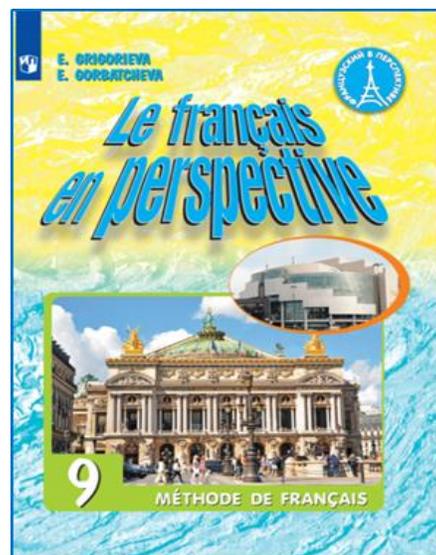
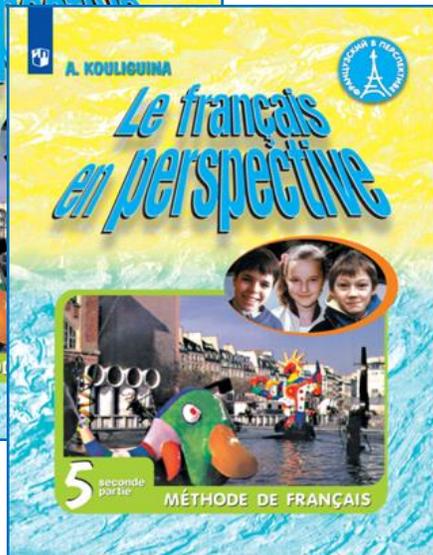
|                  | ДЛЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ КЛАССОВ                                  | ДЛЯ КЛАССОВ<br>С УГЛУБЛЁННЫМ ИЗУЧЕНИЕМ                                  | ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК                                      |
|------------------|--|---|--|
| АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК  | «Английский в фокусе». Ваулина Ю.Е. и др. (5-9)                  | «Звёздный английский». Баранова К.М. и др. (5-9)                        | «Мой выбор — английский» (Options). Маневич Е.Г. и др. (5-9) |
|                  | Кузовлев В.П. и др. (5-9)  | Верещагина И.Н., Афанасьева О.В. и др. (5-9)                            |  |
|                  | «Сферы». Алексеев А.А. и др. (5-9)                               |   |  |
| НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК    | Бим И.Л., Садомова Л.В. и др. (5-9)                              | «Вундеркинды Плюс». Радченко О.А. и др. (5-9)                           | «Горизонты». Аверин М.М. и др. (5-9)                         |
|                  | «Вундеркинды Плюс». Радченко О.А. и др. (5-9)                    |   |  |
| ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК | «Твой друг французский язык». Кулигина А.С., Щепилова А.В. (5-9) | «Французский в перспективе» Кулигина А.С., Григорьева Е. Я. и др. (5-9) | «Синяя птица». Береговская Э.М. и др. (5-9)                  |
|                  |  |   | «Встречи». Селиванова Н.А. и др. (7-9)                       |
| ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК   | Кондрашова Н.А. и др. (5-9)                                      | Кондрашова Н.А. и др. (5-9)   | «Завтра». Костылева С.В. и др. (5-9)                         |
| КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК   |  |   | «Время учить китайский». Сизова А.А. и др. (5-9)             |

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК (5-9)

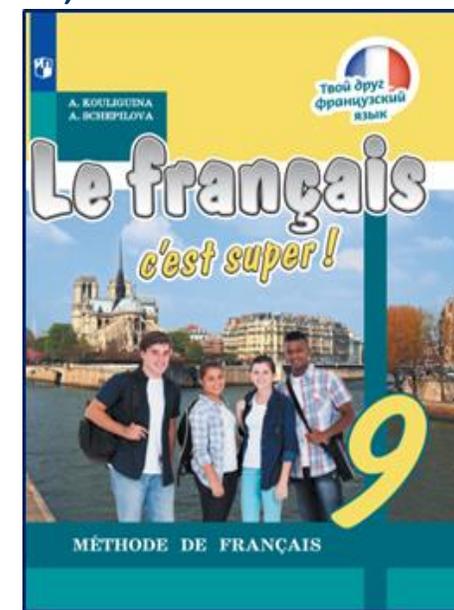
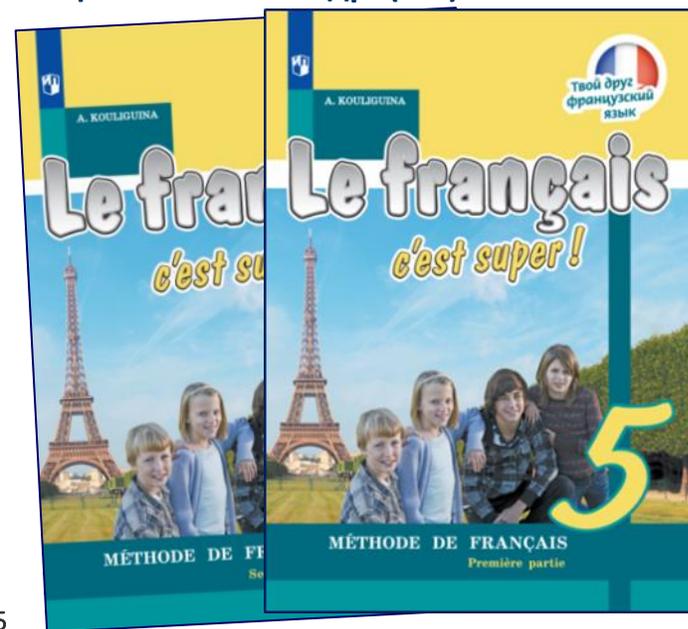
| № ФПУ                            | Авторы  | Название учебника | Классы           | УМК                             |
|----------------------------------|---|-------------------|------------------|---------------------------------|
| 1.1.2.2.3.1.1 -<br>1.1.2.2.3.1.5 | Кулигина А.С., Иохим О. В.,<br>Григорьева Е.Я., Горбачева Е. Ю. | Французский язык  | 5, 6, 7,<br>8, 9 | «Французский<br>в перспективе»  |
| 1.1.2.2.3.2.1-<br>1.1.2.2.3.2.5  | Кулигина А.С., Щепилова А.В.                                    | Французский язык  | 5, 6, 7,<br>8, 9 | «Твой друг французский<br>язык» |



«Французский в перспективе» Кулигина А.С.,  
Григорьева Е. Я. и др. (5-9) (углублённое  
изучение)



«Твой друг французский язык». Кулигина А.С.,  
Щепилова А.В. и др. (5-9)



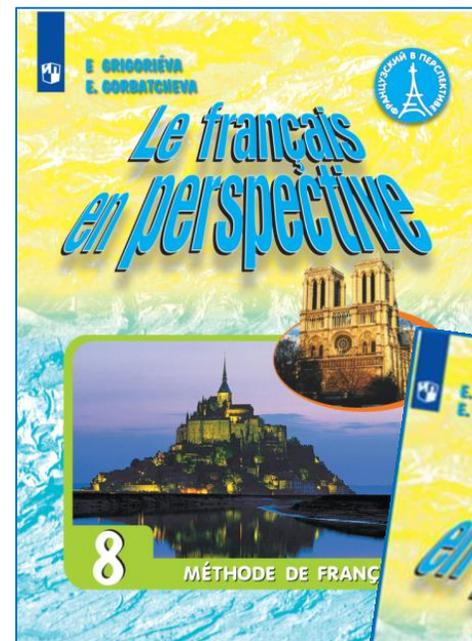
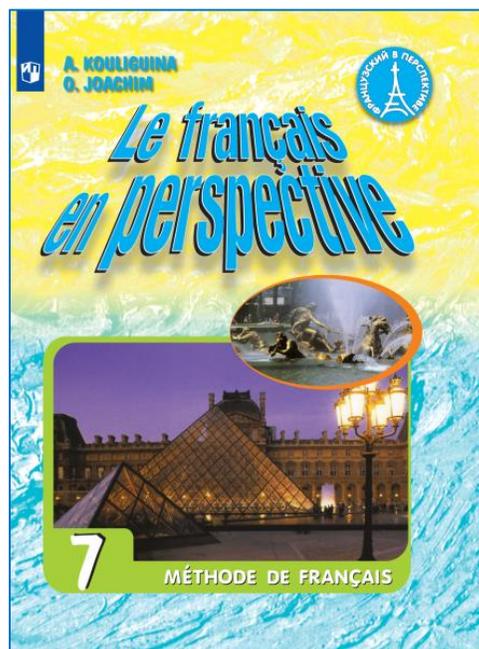
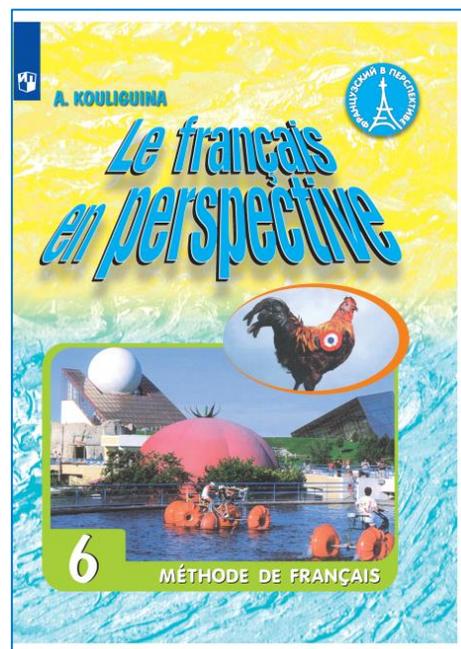
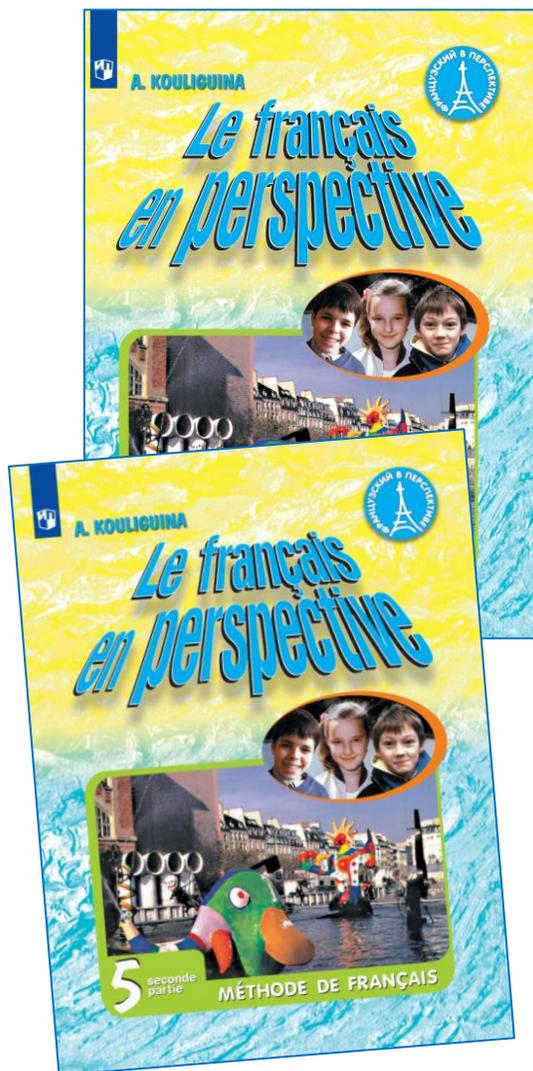
**Цель курсов** – развитие личности учащихся средствами иностранного языка и формирование способности к межкультурной и межличностной коммуникации.

## Основные характеристики курса:

- Коммуникативно-деятельностный подход к изучению французского языка.
- Социокультурная информация о России и Франции.
- Дифференцированный подход к организации учебно-образовательного процесса.
- Наличие Языкового портфеля начиная с 6 класса («Твой друг французский язык»).
- Система заданий, последовательно готовящих к сдаче ОГЭ («Твой друг французский язык»).
- **Формирование основ функциональной грамотности.**
- Выход на уровень B1/B1+ по окончании 9 класса.

В соответствии с требованиями ФГОС ООО все УМК серии обеспечивают достижение  
**личностных, метапредметных и предметных результатов, формируют УУД.**

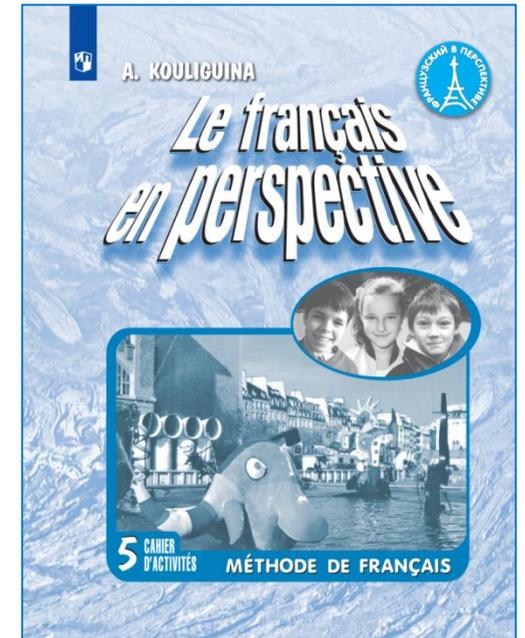
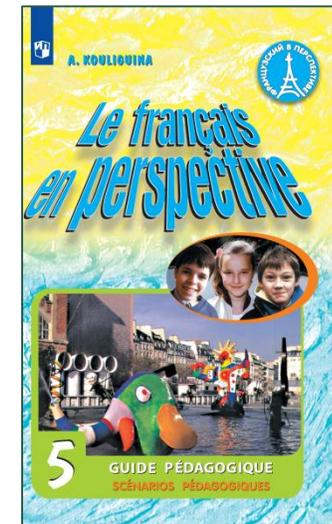
Н. М. Касаткина, А. В. Гусева, А. С. Кулигина, Е. Я. Григорьева и др.



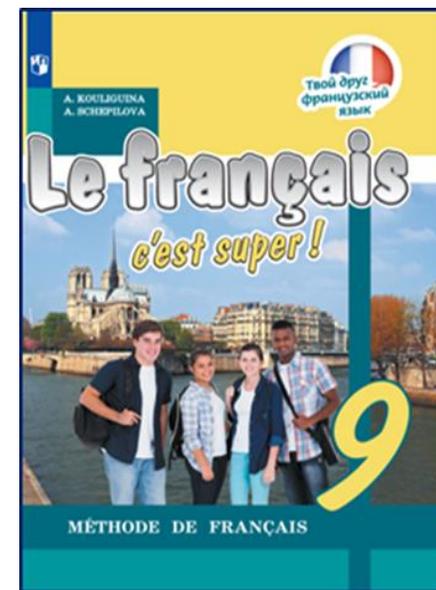
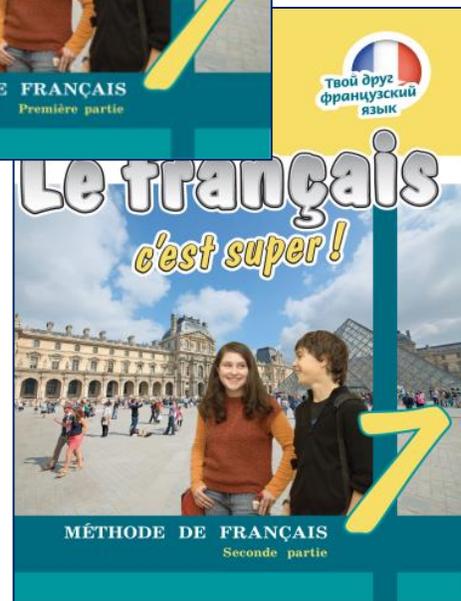
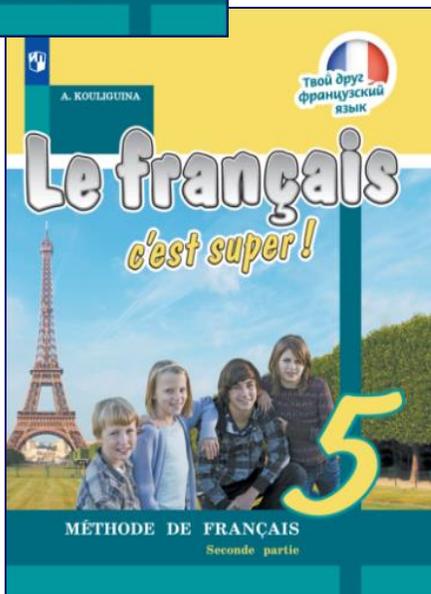
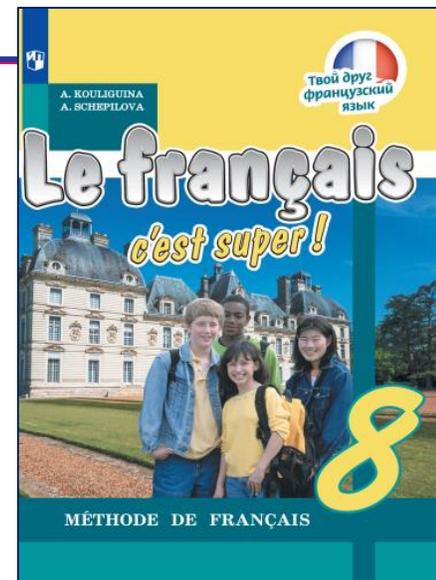
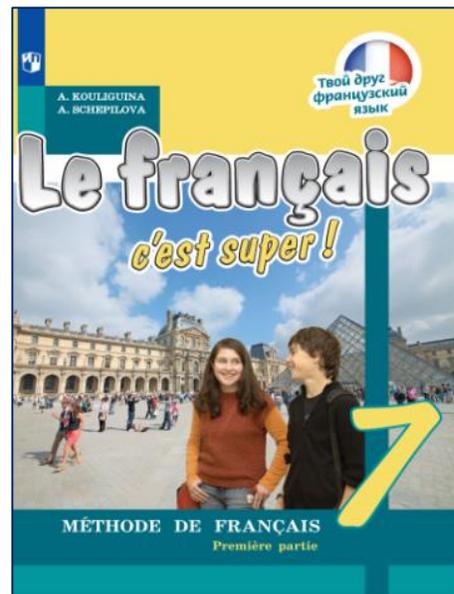
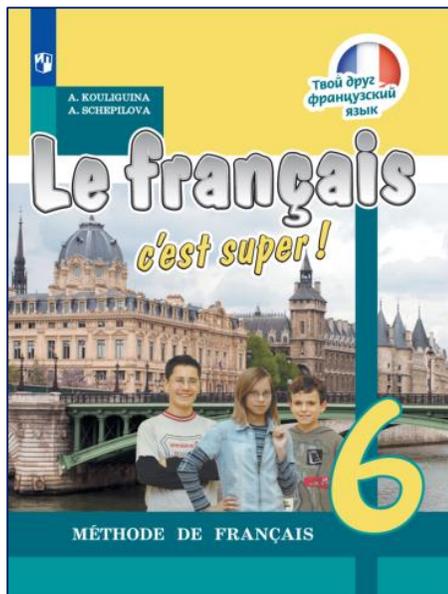
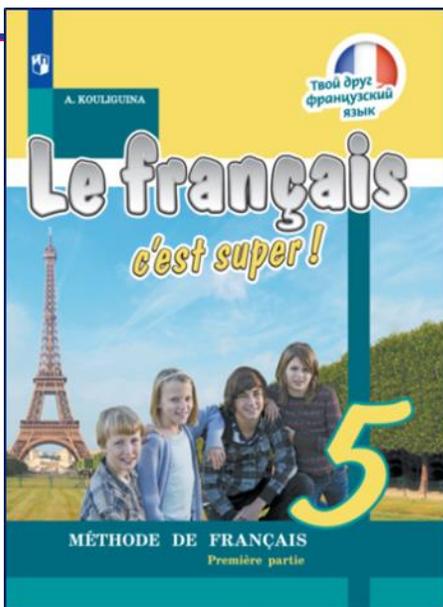
**Учебники включены в  
Федеральный перечень  
учебников**

## Состав УМК:

- Рабочие программы 
- Учебник / Учебник в 2 частях
- Рабочая тетрадь 
- Книга для учителя
- Аудиоприложение 



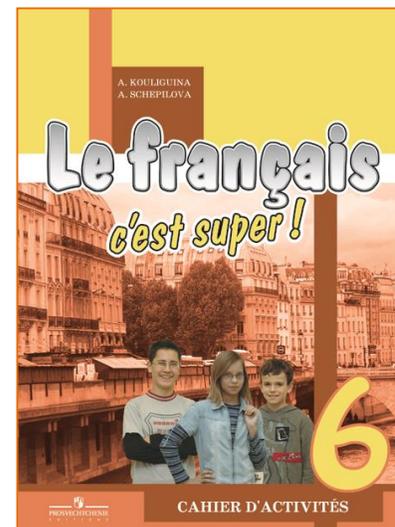
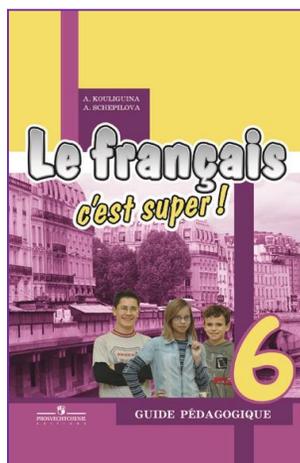
А. С. Кулигина, А. В. Щепилова и др.



**Учебники  
включены в  
Федеральный  
перечень учебников**

Состав УМК:

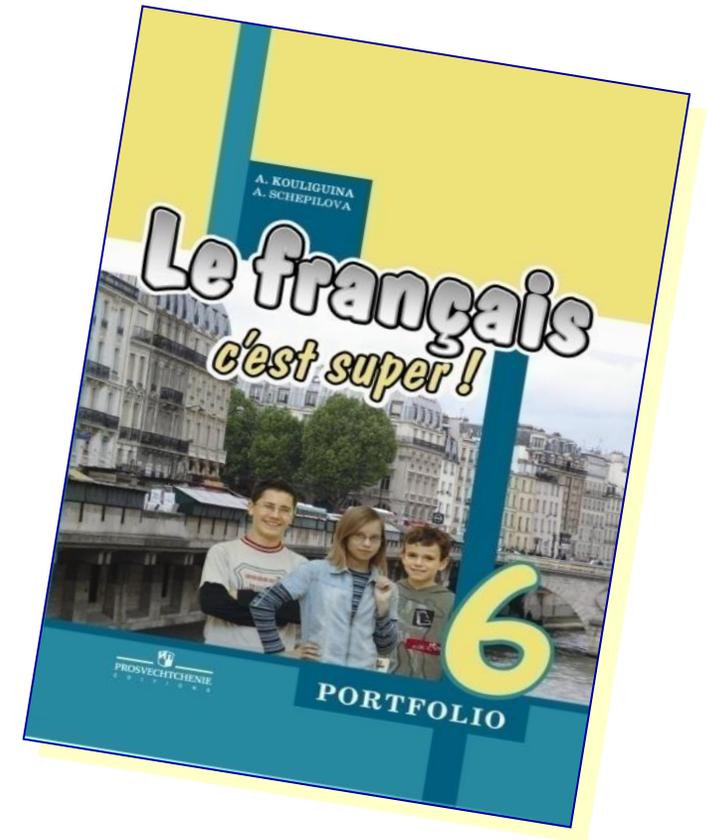
- Рабочие программы
- Учебник / Учебник в 2 частях
- Рабочая тетрадь
- Книга для учителя
- Аудиоприложение
- Языковой портфель (6 – 9 классы)



# Портфолио

Наличие такого компонента УМК, как **языковой портфель**, позволит ученику зафиксировать свои достижения, выявить сложные для него моменты.

Материалы данного компонента УМК предлагаются учащимся в качестве домашнего задания, а затем для опроса в классе.



Портфолио к каждому учебнику  
(с 6 по 9 классы)  
размещены на  
[сайте издательства](#)  
для бесплатного скачивания.

Учебники для 5-9 классов серий «Французский в перспективе» и «Твой друг французский язык» в соответствии с требованиями ФГОС обеспечивают:

Совершенствование коммуникативной и общей речевой культуры, совершенствование приобретённых иноязычных коммуникативных умений и языковых навыков; расширение лексического запаса и лингвистического кругозора.

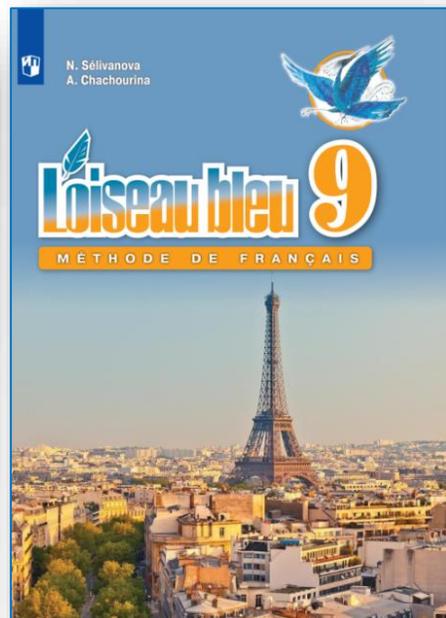
Достижение уровня **B1** иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющего школьникам общаться как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран.

Подготовка к ОГЭ

## ФРАНЦУЗСКИЙ КАК ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (5-9)

| № ФПУ                            | Авторы   | Название учебника                               | Классы           | УМК           |
|----------------------------------|--|---|------------------|---------------|
| 1.1.2.2.7.1.1 -<br>1.1.2.2.7.1.5 | Береговская Э.М., Белосельская Н. А.,<br>Селиванова Н.А., Шашурина А. Ю. | Французский язык.<br>Второй иностранный<br>язык | 5, 6, 7,<br>8, 9 | «Синяя птица» |
| 1.1.2.2.7.2.1-<br>1.1.2.2.7.2.2  | Селиванова Н.А., Шашурина А.Ю.   | Французский язык.<br>Второй иностранный<br>язык | 7, 8, 9          | «Встречи»     |

«Синяя птица». Береговская Э.М., Селиванова Н.А.  
и др. (5-9)

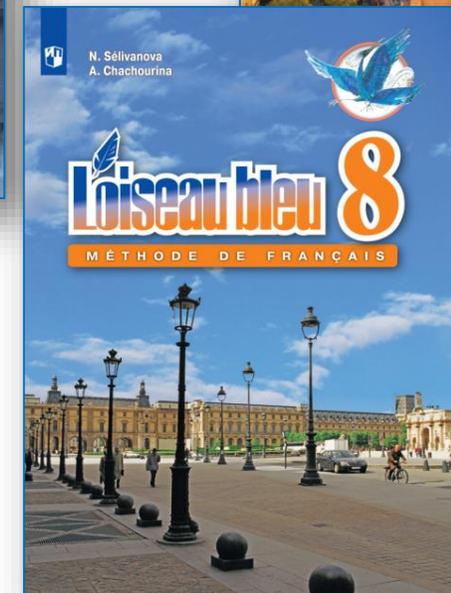
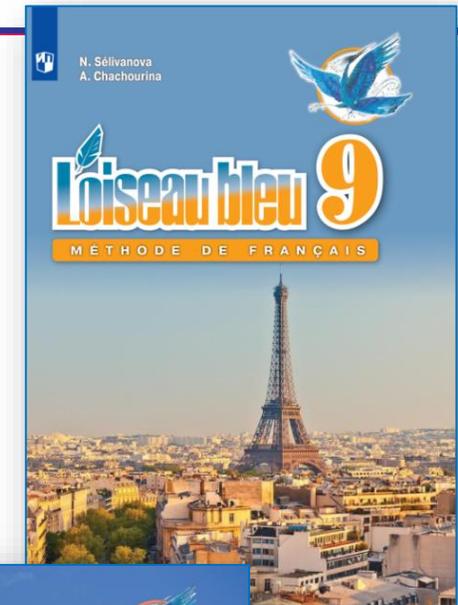
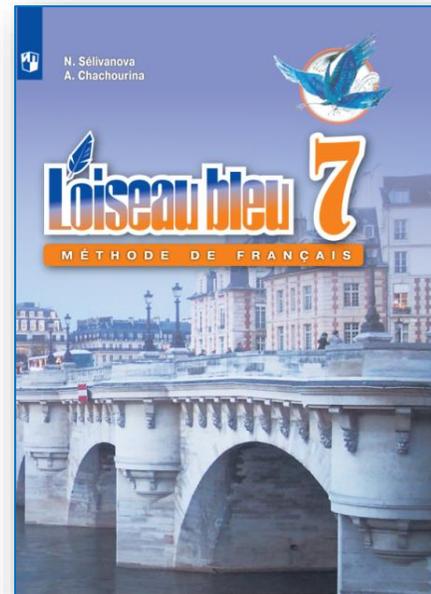
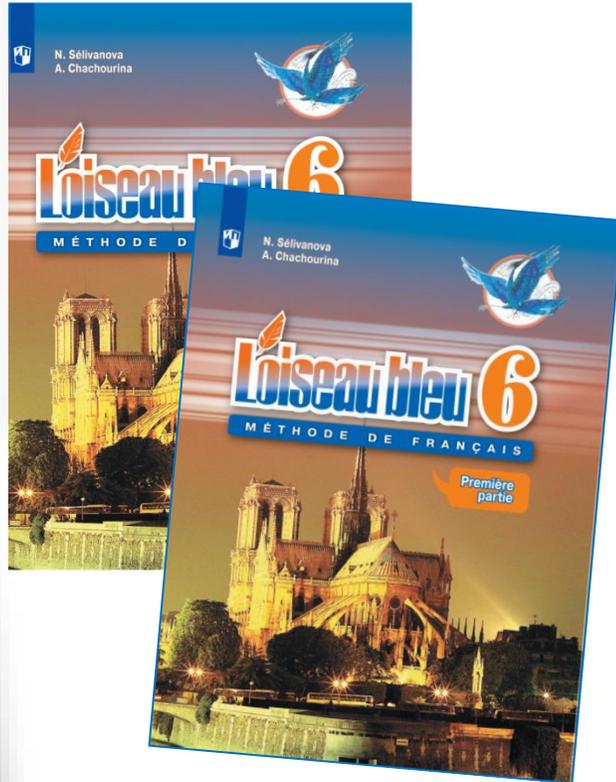
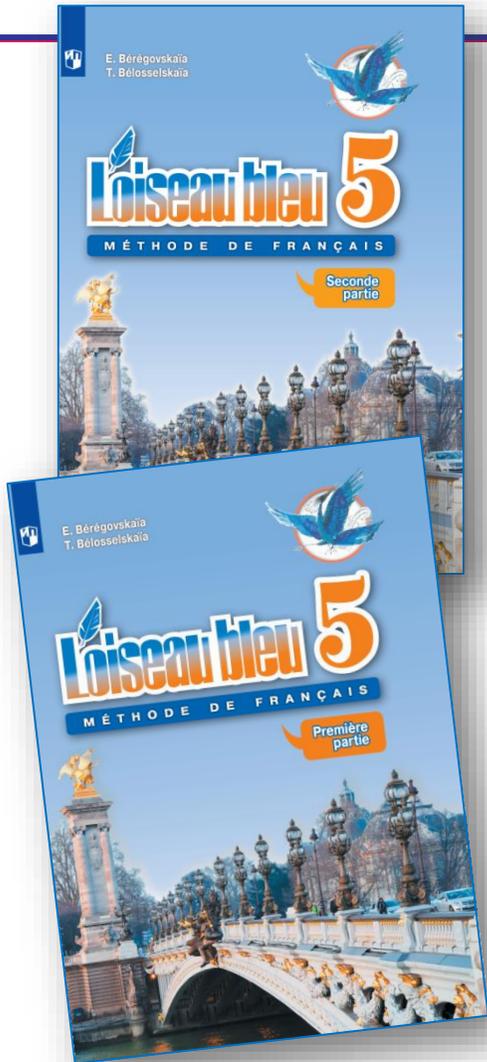


«Встречи».  
Селиванова Н.А.,  
Шашурина А.Ю.  
(5-9)

### Основные характеристики учебного курса

- Приемственность и завершённость в обучении на всех этапах обучения;
- коммуникативно-деятельностный подход;
- формирование коммуникативной компетенции учащихся 5-9 классов на доступном для них уровне в основных видах речевой деятельности, а также способности и готовности вступать в межкультурное и межличностное общение с представителями иной культуры;
- сбалансированный комплекс обучающих и развивающих упражнений, позволяющих сформировать умения в основных видах речевой деятельности: говорении, чтении, письме, аудировании;
- чёткая структура каждого блока-модуля – **Unité**, разворотный принцип построения урока;
- сюжетная канва – сценарии учебников: **в 6 классе** – героиня и её одноклассники, **в 9 классе** – виртуальное путешествие российских школьников в Париж и т. д.;
- страноведческий материал, расширяющий кругозор, способствующий формированию **социокультурной компетенции**;
- **учебные материалы курса помогают готовиться к ОГЭ.**

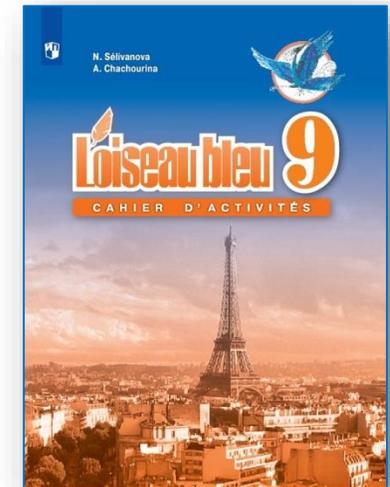
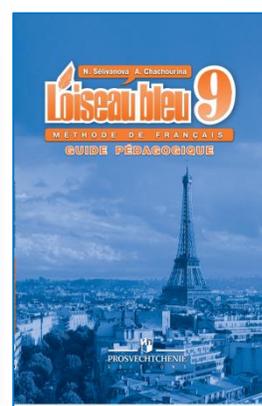
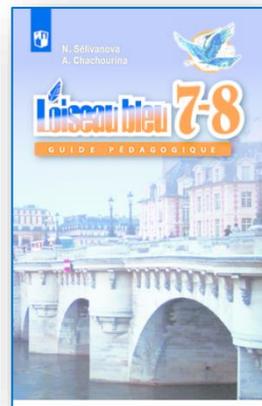
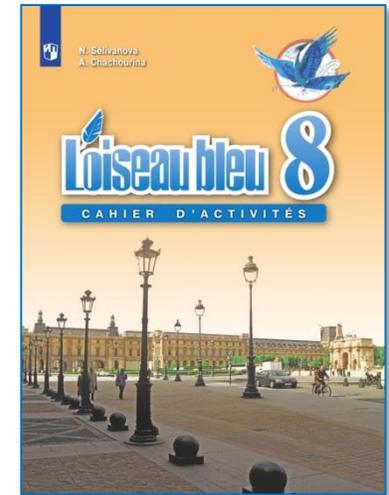
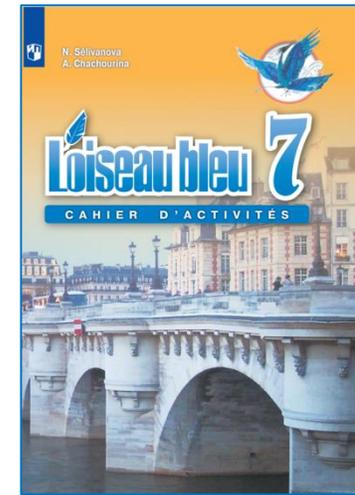
Э. М. Береговская, Т. В. Белосельская,  
Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина



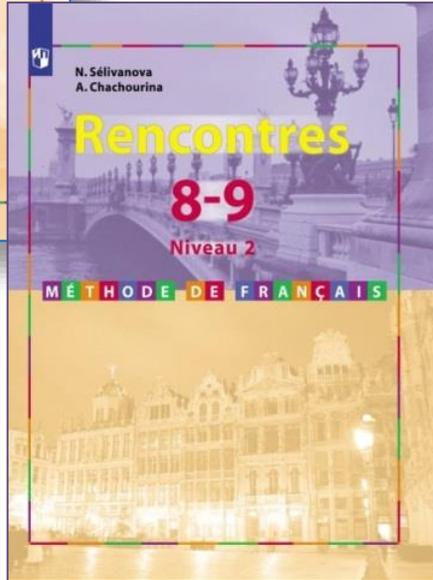
**Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников**

## Состав УМК:

- Рабочие программы 
- Учебник / Учебник в 2 частях
- Сборник упражнений
- Книга для учителя 
- Аудиоприложение 
- Читаем, пишем и говорим по-французски (книга для чтения в 7 – 9 классах)



Н. А. Селиванова, А. Ю. Шашурина

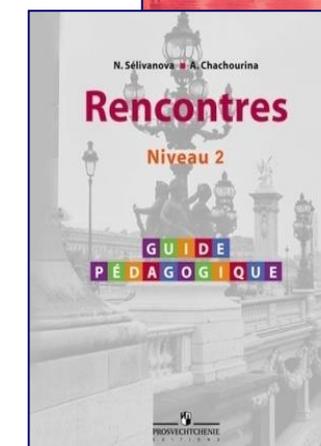
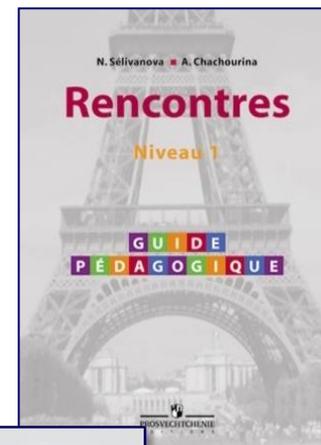


- Совместный проект издательств «Просвещение» и «CLE International».
- Соответствие ФГОС.
- Изучение французского языка с нулевого уровня начиная с **7** класса.
- Продуманная система тренировочных упражнений и творческих заданий.
- Воспитание поликультурной и многоязычной личности.
- Аудиоприложения к **учебникам** и **сборникам упражнений**.
- Учебные материалы курса помогают готовиться к ОГЭ.
- Выводит на уровень A2+ / B1 scolaire.

**Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников**

## Состав УМК:

- Рабочие программы
- Учебник
- Сборник упражнений
- Книга для учителя
- Аудиоприложения к учебнику и сборнику упражнений

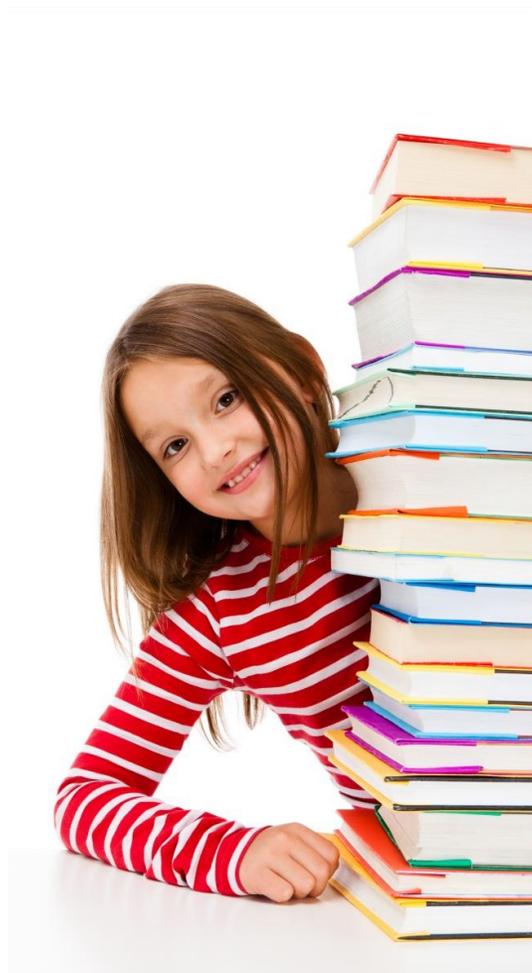


Учебники по французскому как второму иностранному языку для 5-9 кл. в соответствии с требованиями ФГОС обеспечивают:

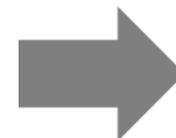
Формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой.

Достижение уровня **A2+**/**B1** согласно общеевропейским компетенциям владения иностранным языком.

Материалы учебников по французскому как второму иностранному языку соответствуют основному содержанию обучения, разработанному в соответствии с ФГОС. Соблюдаются принципы непрерывности, нарастания трудностей при формировании умений в четырёх видах речевой деятельности.



# СРЕДНЕЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

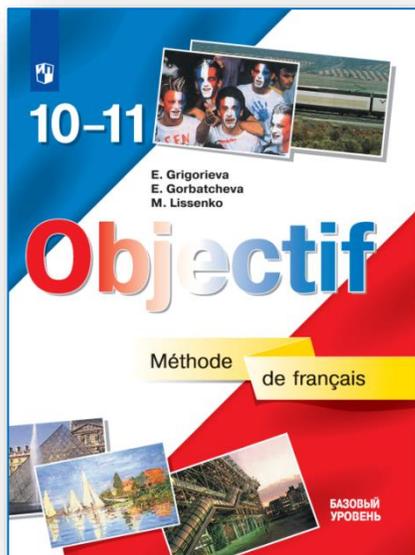


## СРЕДНЕЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ (РАЗДЕЛ 1)

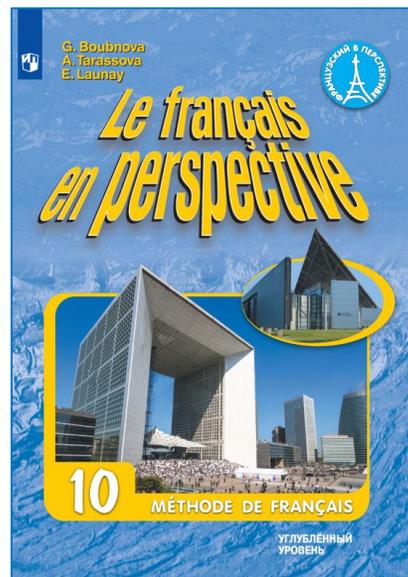
|  | БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ/БАЗОВЫЙ И<br>УГЛУБЛЁННЫЙ УРОВНИ                          | УГЛУБЛЁННЫЙ УРОВЕНЬ                                  |
|--|--|--|
| АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК                                      | Английский в фокусе (10-11) Базовый                                      | «Звёздный английский» (10-11) Углублённый            |
|  | Алексеев А.А. и др. «Сферы» (10-11)<br>Базовый                           | Афанасьева О.В., Михеева И.В. (10-11)<br>Углублённый |
| НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК  | «Вундеркинды Плюс». Радченко О.А. и др.<br>(10-11) Базовый/ Углублённый  |  |
| <b>ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК</b>                              | «Объектив» (10-11) Базовый   | «Французский в перспективе» (10-11)<br>Углублённый   |
| ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК                                       | Кондрашова Н.А. и др. (10-11)  | Кондрашова Н.А. и др. (10-11)                        |
| ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК.<br>АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК          | «Мой выбор — английский» (Options)<br>Маневич Е.Г. и др. (10-11) Базовый |  |
| ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК.<br>НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК            | «Горизонты» (10-11)<br>Базовый/Углублённый                               |  |
| <b>ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК.<br/>ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК</b> | «Синяя птица» (10-11) Базовый  |  |
| ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК<br>ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК            | «Завтра» (10-11) Базовый   |  |
| ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК<br>КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК            | «Время учить китайский (10-11)<br>Базовый/Углублённый                    |  |

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК (10-11)

| № ФПУ                            | Авторы   | Название учебника | Классы  | УМК   |
|----------------------------------|--|-------------------|---------|---|
| 1.1.3.2.3.1.1                    | Григорьева Е.Я., Горбачева Е.Ю., Лисенко М. Р. | Французский язык  | 10 – 11 | «Объектив» (базовый уровень)                      |
| 1.1.3.2.1.3.1 -<br>1.1.3.2.1.3.2 | Бубнова Г.И., Тарасова А.Н., Лонэ Э.           | Французский язык  | 10, 11  | «Французский в перспективе» (углублённый уровень) |
|                                  | Кулигина А.С., Щепилова А.В.                   | Французский язык  | 10, 11  | «Твой друг французский язык» (базовый уровень)    |

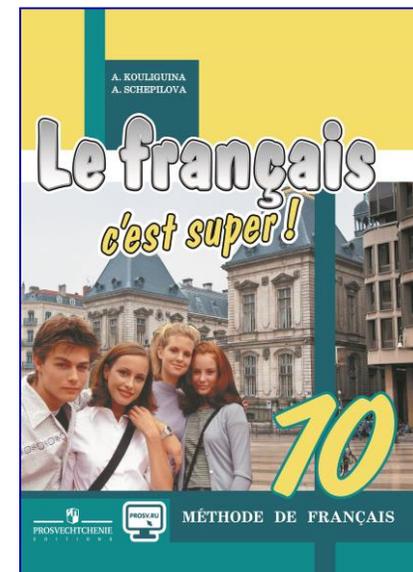


«Объектив» Григорьева Е.Я.,  
Горбачева Е.Ю., Лисенко М.Р.  
(базовый уровень)



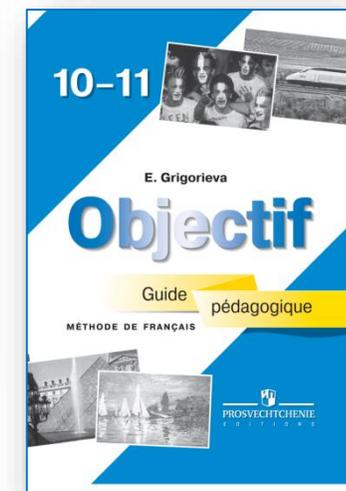
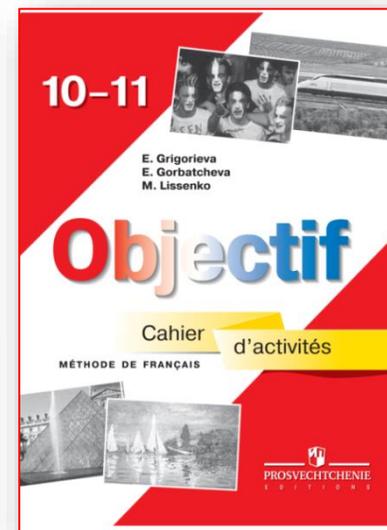
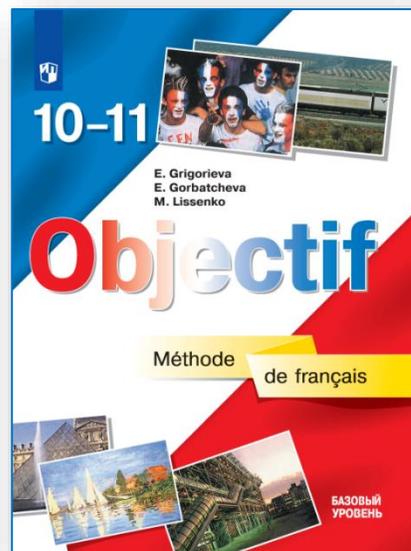
«Французский в перспективе»  
Бубнова Г.И., Тарасова А.Н.,  
Лонэ Э. (углублённый уровень)

«Твой друг  
французский  
язык»  
Кулигина А.С.,  
Щепилова А. В.  
(базовый уровень)



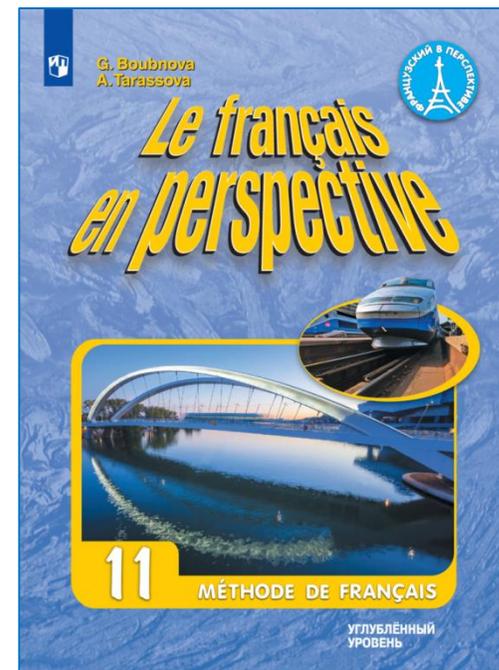
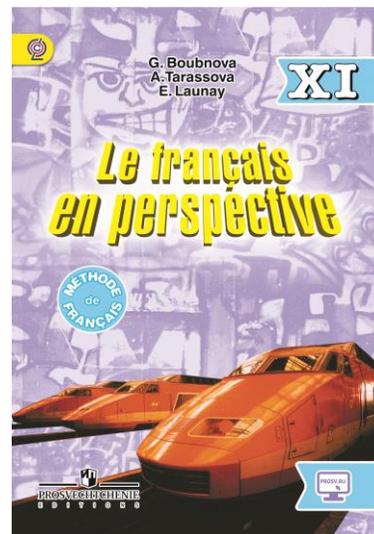
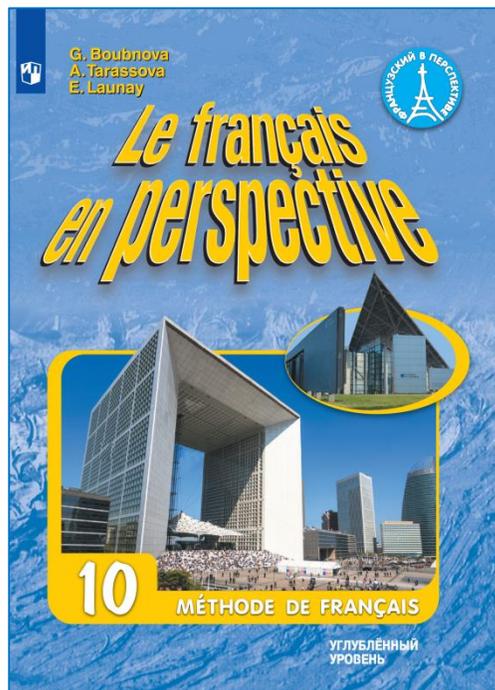
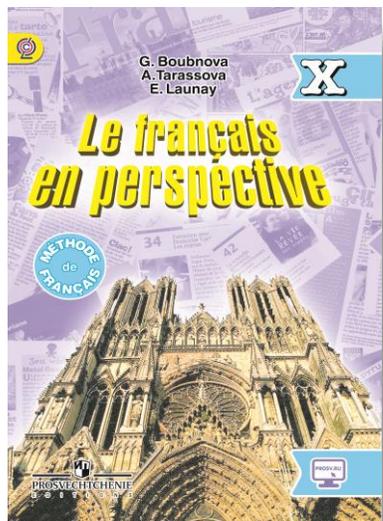
Состав УМК:

- Учебник
- Сборник упражнений
- Книга для учителя
- Аудиоприложение



**Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников**

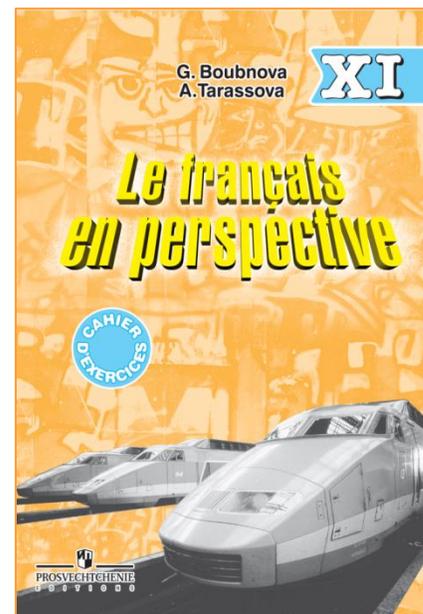
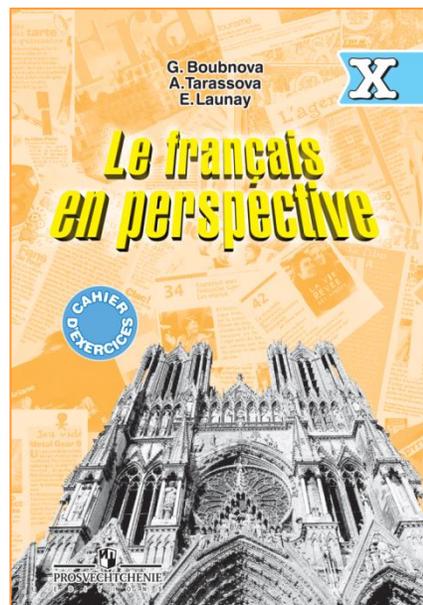
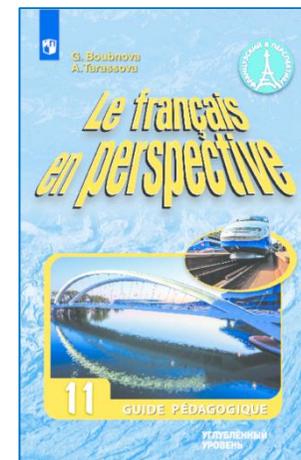
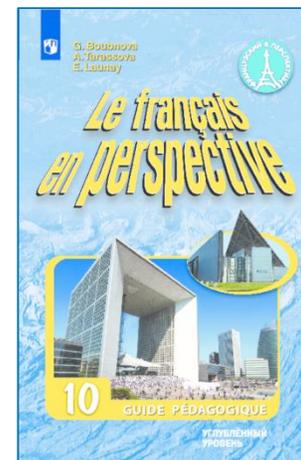
Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова, Э. Лонэ



**Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников**

Состав УМК:

- Рабочие программы
- Учебник
- Сборник упражнений
- Книга для учителя
- Аудиоприложение



## Основные характеристики учебного курса

- коммуникативно-деятельностный характер обучения и практическая направленность учебных материалов;
- интерактивная работа с различными типами текстов;
- обучение технике рассказа, описания рисунка, аргументации, основам перевода;
- совершенствование навыков произношения и интонации, свойственных французскому языку;
- **обучение быстрому эффективному чтению: переформулированию, конспектированию, реферированию;**
- **аутентичные аудиозаписи французского радио RFI;**
- наличие таблиц самооценки с чёткими критериями оценок;
- использование таких образовательных технологий, как групповая работа, проектная деятельность, развивающее обучение с применением межпредметных связей;
- подготовка учащихся к сдаче Единого государственного экзамена, а также экзаменов на получение международного диплома по французскому языку уровня B2 / B2+.

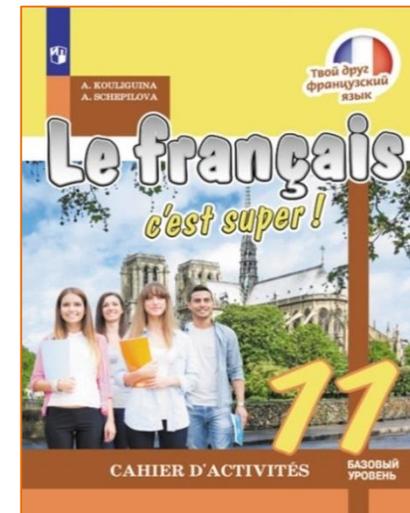
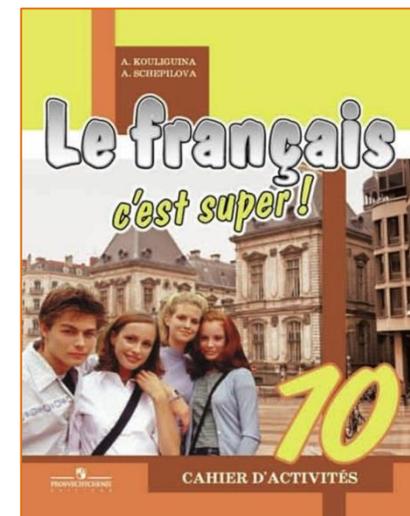
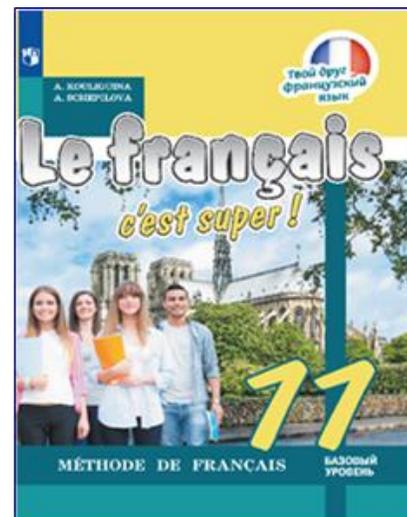
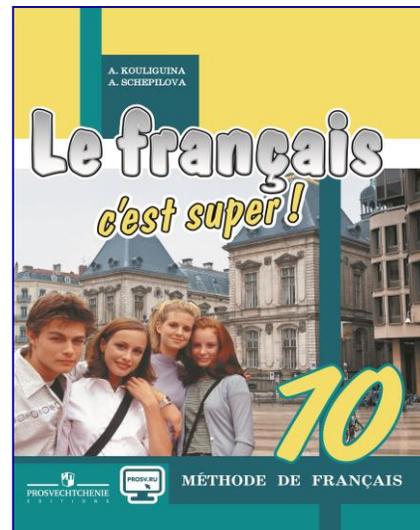
А. С. Кулигина, А. В. Щепилова

### Состав УМК:

- Учебник
- Методическое пособие для учителя с примером рабочей программы
- Рабочая тетрадь
- Аудиоприложение
- Языковой портфель



Выпущены в качестве  
УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ,  
выполняющих функцию учебника.



## Основные характеристики курса:

- Коммуникативно-деятельностный подход к изучению французского языка.
- Социокультурная информация о России и Франции.
- Дифференцированный подход к организации учебно-образовательного процесса.
- Формирование умения работать с различными типами письменных текстов.
- Наличие Языкового портфеля.
- Система заданий, последовательно готовящих к сдаче ЕГЭ.
- **Формирование основ функциональной грамотности.**
- Выход на уровень B2 по окончании 11 класса.

В соответствии с требованиями ФГОС СОО УМК серии обеспечивают достижение  
**личностных, метапредметных и предметных результатов, формируют УУД.**

Е. Я. Григорьева, Е. Ю. Горбачева, М. Р. Лисенко



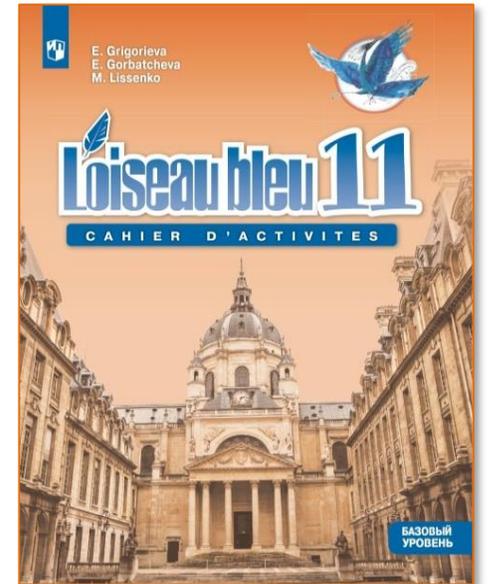
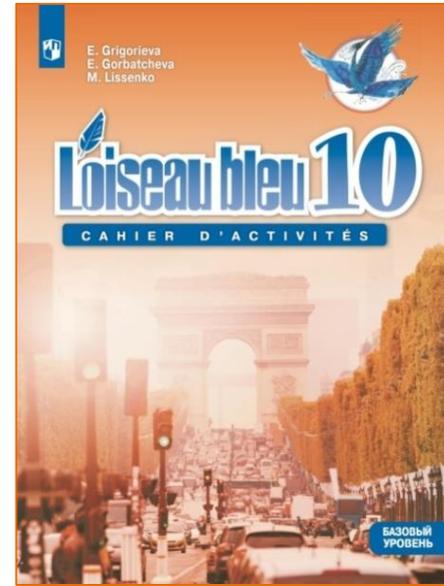
Развивает умения:

- работать с различными текстами, картами
- умение вести диалог
- заполнять таблицы
- ориентироваться в интернет-материалах
- работать в группе
- размышлять, анализировать, строить догадки
- осмысленно читать текст, используя языковую догадку
- пользоваться словарём

**Учебники включены в  
Федеральный перечень учебников**

Состав УМК:

- Рабочие программы
- Учебник
- Сборник упражнений
- Книга для учителя
- Аудиоприложение



# Французский язык как второй иностранный язык

УМК «Синяя птица»

**НОВЫЕ ПОСОБИЯ**

5–9 классы

# НОВЫЕ компоненты УМК для 5-9 классов

Французский язык.

Контрольные и проверочные задания. 9 класс

Авторы - учителя-практики:

И. И. Свиридова, Ю. А. Шутова (5-6, 9 классы)

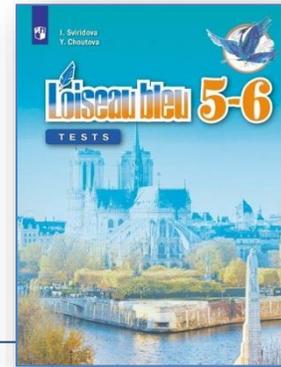
Аудирование на материалах учебника



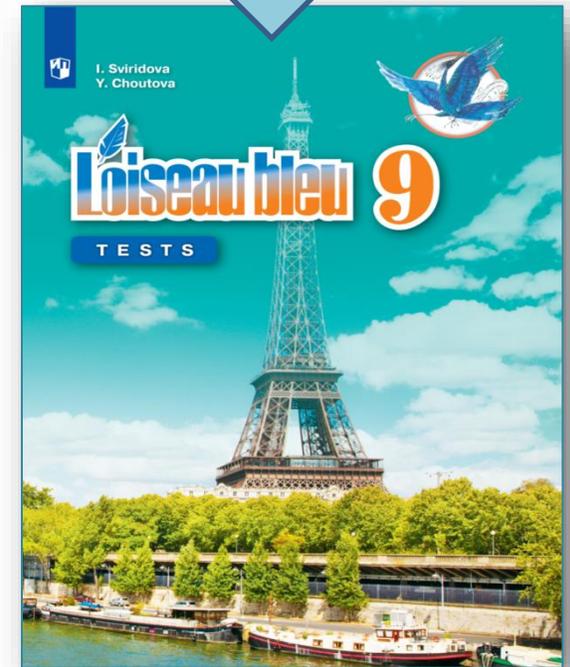
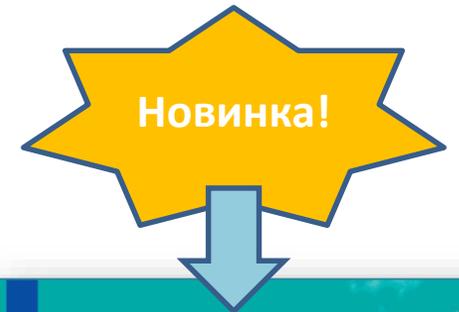
Цель пособий – организовать **промежуточный** и **итоговый контроль** пройденного материала при обучении французскому языку; закрепить и систематизировать учебный материал; помочь учащимся **в планомерной подготовке к сдаче ОГЭ** по французскому языку.

- Учебный материал пособия распределён на два основных раздела: «**Письменная часть**» и «**Устная часть**».
- В раздел «**Приложения**» вошли вспомогательные материалы: ключи, таблицы критериев оценивания заданий с развёрнутым ответом по письму и говорению, а также **итоговая контрольная работа**.
- В разделе «**Письменная часть**» представлены задания на контроль навыков *аудирования, чтения, письма и лексико-грамматических* навыков. Сюда также вошли задания *страноведческого* характера.
- К каждому блоку учебника предлагается **2 варианта** контрольных работ по письменной части. Для оценивания используется балльная система. Набранные первичные баллы переводятся в традиционную оценку.
- Задания раздела «**Устная часть**» призваны не только развить навыки говорения у учащихся, но и сформировать умение работать с микрофоном. При выполнении заданий данного раздела учащимся рекомендуется записывать свои ответы на любой носитель, чтобы затем прослушивать их либо самостоятельно дома, либо в классе в присутствии учителя.

! Обращаем ваше внимание, что нет отдельной записи вопросов для задания «**Интервью**» (**Activité II. Interview**). Учитель может либо лично задавать их во время опроса, либо записать их с паузами для ответов учащихся в отложенном режиме.



Выпущены в июне 2019 г.



Выпущен в августе 2020 г.



# Французский язык

Универсальные учебные пособия  
серии

**«Диагностика и контроль»**

**Подходят для всех линий УМК**

**Авторский коллектив под общей редакцией профессора Г. И. Бубновой**  
**Сборники контрольных заданий по французскому языку для 5-6 и 7-8 классов**



**A1+**



**A2 – A2+**

- Данные сборники включены в состав новой серии **«Диагностика и контроль»**. Пособия содержат задания по всем видам речевой деятельности, что обеспечивает **всесторонний характер контроля**.
- Осуществляют **уровневый подход**.
- Пособия **УНИВЕРСАЛЬНЫ**, их возможно использовать для проверки знаний учащихся с разным уровнем владения французским языком и изучающих данный предмет по любому из существующих УМК.
- Каждое пособие сопровождается **аудиоприложением**, доступным для скачивания на сайте издательства.

**Выпущены в ноябре 2019 г.**

**Сборник контрольных заданий по французскому языку для 9–11 классов**  
**новое** пособие серии «Диагностика и контроль» **для 9–11 классов:**

Новинка!



**B1 – B1+**

- Включает разнообразные тестовые задания по всем видам речевой деятельности, которые позволяют осуществлять всесторонний контроль умений и навыков владения учащимися французским языком.
- Содержит **листы заданий; листы ответов**, которые учащиеся должны заполнить в ходе выполнения того или иного теста; таблицы с чёткими критериями оценивания; транскрипции аудиотекстов; ключи; методические рекомендации.
- Сопровождается **аудиоприложением**.
- Позволит каждому учащемуся проверить степень своей подготовки к государственной итоговой аттестации.
- Поможет учителям в проверке и оценивании уровня знаний учащихся.

Сборник **УНИВЕРСАЛЕН** для изучающих французский язык по любому из существующих УМК. Его можно использовать как для работы в классе, так и для самопроверки.

**Выпущен в МАЕ 2020 г.**

# Диагностика и контроль

## Учебное пособие для 9–11 классов

**V1 – V1+**

Уровень сложности

**V1**

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ**  
Лист заданий

Длительность: 45 минут  
Наче sur 28  
Exercice 1 6 points

Reconnaissez l'ordre des phrases dans le jeu ditivers qui suit.  
**Attention: N'oubliez pas d'un prouver d'abord le titre.**  
A. Les policiers ont été en l'acte de faire appel à un détective de l'Etat de la région de la ville de la Montagne.  
B. Les policiers ont été en l'acte de faire appel à un détective de l'Etat de la région de la ville de la Montagne.  
C. Bernal dans la rue, le détective avertisseur, par un détective de l'Etat.  
D. Intervenant sur place, Mike Berg, le plus vieux détective d'Europe, a réussi à faire monter le malade dans le bureau de la police municipale.  
E. Ce dimanche matin, les policiers municipaux s'étaient prêtés à constater un véhicule, alors qu'ils se trouvaient en face d'un restaurant très agité dans une rue du quartier Dauphin, à Montparnasse (Paris).  
(D'après Le Monde Olympique, 30.04.2014)

|           |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|
| 1. (1ère) | 2. | 3. | 4. | 5. |
|-----------|----|----|----|----|

Exercice 2 7 points  
Complétez le texte en choisissant pour chaque vide numéro de réponse qui convient.

Mon ami Renaud est arrivé en Nouvelle-Calédonie très tôt le matin. Après le voyage, il a dans tout le monde d'être et est très fatigué.

\* V1 / - difficulté particulière des réponses

Уровень сложности V1 5

**ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА**  
Лист заданий

Длительность: 45 минут  
Note sur 21  
6 points

Comprenez le texte et répondez.

- Le monde des eaux le plus rapide a été observé en:
  - A. XVII<sup>e</sup> siècle
  - B. XIX<sup>e</sup> siècle
  - C. XX<sup>e</sup> siècle
- En 190 ans, l'eau est montée de:
  - A. 14 cm
  - B. 40 cm
  - C. 80 cm
- La montée des eaux est favorisée par:
  - A. les pluies violentes
  - B. le changement climatique
  - C. les éruptions volcaniques
- Il y a mille ans dans l'océan pendant:
  - A. les périodes de glaciation
  - B. les périodes de réchauffement
  - C. les périodes de sécheresse
- Au cours de 20 dernières années, la montée de l'eau:
  - A. s'est temporairement arrêtée
  - B. est devenue plus rapide
  - C. est restée au même niveau
- Certaines îles dans l'océan Pacifique ou Indien risquent de:
  - A. disparaître à tout jamais
  - B. augmenter de volume
  - C. changer de relief

Уровень сложности V1 9

**ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА**  
Лист ответов

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | A | B | C |
| 2 | A | B | C |
| 3 | A | B | C |
| 4 | A | B | C |
| 5 | A | B | C |
| 6 | A | B | C |
| 7 |   |   | % |

|    |   |   |   |
|----|---|---|---|
| 8  |   |   |   |
| 9  |   |   |   |
| 10 | A | B | C |
| 11 | A | B | C |
| 12 | A | B | C |
| 13 | A | B | C |
| 14 | A | B | C |
| 15 | A | B | C |
| 16 | A | B | C |
| 17 | A | B | C |

Итого: \_\_\_\_\_ / 21 балл

Уровень сложности V1 12

**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ**  
Лист ответов

|    |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|
| 1  | A | B | C | D | E |
| 2  | A | B | C | D | E |
| 3  | A | B | C | D | E |
| 4  | A | B | C | D | E |
| 5  | A | B | C | D | E |
| 6  | A | B | C | D | E |
| 7  | A | B | C | D | E |
| 8  | A | B | C | D | E |
| 9  | A | B | C | D | E |
| 10 | A | B | C | D | E |
| 11 | A | B | C | D | E |
| 12 | A | B | C | D | E |

|    |  |  |  |  |  |
|----|--|--|--|--|--|
| 13 |  |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |  |
| 16 |  |  |  |  |  |
| 17 |  |  |  |  |  |
| 18 |  |  |  |  |  |
| 19 |  |  |  |  |  |
| 20 |  |  |  |  |  |
| 21 |  |  |  |  |  |
| 22 |  |  |  |  |  |
| 23 |  |  |  |  |  |
| 24 |  |  |  |  |  |
| 25 |  |  |  |  |  |
| 26 |  |  |  |  |  |
| 27 |  |  |  |  |  |
| 28 |  |  |  |  |  |

Итого: \_\_\_\_\_ / 28 баллов

Уровень сложности V1 8

**ПОНИМАНИЕ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ**  
Лист ответов

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 2  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 3  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 4  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 5  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 6  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 7  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 8  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 9  | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 10 | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 11 | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 12 | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 13 | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 14 | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 15 | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
| 16 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |

Итого: \_\_\_\_\_ / 18 баллов

Уровень сложности V1 11

**ПОНИМАНИЕ ПИСЬМЕННЫХ ТЕКСТОВ**  
Лист заданий

Длительность: 60 минут  
Note sur 18  
Document 1 6 points

Lisez les messages des internautes français. Écrivez, vous choisissez des émojis qui représentent vos idées.

Le port d'uniforme d'établissement.

**Consigne**  
Les émojis et les messages que l'on porte expriment notre personnalité, notre caractère et nos aspirations. Ce vous apprenez à devenir autonome, faire nos choix, se conformer au regard des autres et aux codes vestimentaires. Et porter les mêmes habits tout le long de l'année scolaire, quel intérêt?

**Links Code**  
Je trouve que les uniformes sont très stylés, et comme cela, on ne peut plus mettre certains élèves pour leur habit! Pour moi, les uniformes, c'est un signe d'égalité!

**Avis**  
Les uniformes donnent une apparence plus soignée et soignée aux élèves. En plus, on ne fait pas un défilé de mode au collège.

**Public**  
Je suis totalement contre ça! Ça fait dans une école comme ça, c'est un défilé de mode, pas un habit! En plus, on ne peut plus mettre certains élèves pour leur habit! Pour moi, les uniformes, c'est un signe d'égalité!

**Public**  
Je vous fais remarquer que porter un uniforme ça fait 39°C en été, c'est pas cool!

Уровень сложности V1 13

**КЛЮЧИ**

Уровень сложности V1  
**ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ**

|    |   |   |   |
|----|---|---|---|
| 1  | A | B | C |
| 2  | A | B | C |
| 3  | A | B | C |
| 4  | A | B | C |
| 5  | A | B | C |
| 6  | A | B | C |
| 7  | A | B | C |
| 8  | A | B | C |
| 9  | A | B | C |
| 10 | A | B | C |
| 11 | A | B | C |
| 12 | A | B | C |
| 13 |   |   |   |
| 14 |   |   |   |
| 15 |   |   |   |
| 16 |   |   |   |
| 17 |   |   |   |
| 18 |   |   |   |
| 19 |   |   |   |
| 20 |   |   |   |
| 21 |   |   |   |
| 22 |   |   |   |
| 23 |   |   |   |
| 24 |   |   |   |
| 25 |   |   |   |
| 26 |   |   |   |
| 27 |   |   |   |
| 28 |   |   |   |

Итого: \_\_\_\_\_ / 28 баллов

Уровень сложности V1 70

**ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ**  
Лист ответа

Длительность: 15 минут  
Note sur 25  
6 points

Écrivez le début et la fin de l'histoire. A vous de commencer et à vous de finir en vous servant de l'histoire. Complétez l'histoire en réalisant le texte de 100-120 mots et donnant un titre.

**Document de support**  
La sortie quotidienne de son chien était, pour Julien, l'occasion de partager ses magnifiques réflexions, plutôt pour discuter les copains, et surtout les copines, que pour faire du sport. Justement, en cette magnifique journée, il a aperçu deux jolies demoiselles de sa connaissance de l'autre côté de la route. Elles le regardaient avec ce qui lui a semblé être de l'admiration. (Et moi?)

**Consigne**  
Écrivez de 100 à 120 mots à rédiger.  
C'est ainsi qu'il s'est retrouvé au sol, couvert de boue. Les deux beautés se regardaient étonnées de lui malgré son équipement dernier cri. En outre, il avait passé un moment désagréable en restant à la maison. (D'après M.-C. Perrot, 100 exercices pour comprendre le texte, CM2-CM3, Cédric Adrien.)

**Consigne d'écriture**  
✓ Fière à la troisième personne.  
✓ de mise en perspective constante (soit qui suit deux personnages, qui est spectateur de toute la scène).  
✓ de mise en scène de l'information qui met dans une situation que le lecteur doit deviner.  
✓ de respect des règles de grammaire, d'orthographe et de ponctuation.  
✓ de vérification que tous les mots sont complétés.  
✓ de donner un titre au texte.  
✓ de rédiger un texte de 100 à 120 mots (sans compter le titre).

Уровень сложности V1 19

**ПОНИМАНИЕ УСТНОГО ТЕКСТА**

|    |     |   |   |
|----|-----|---|---|
| 1  | A   | B | C |
| 2  | A   | B | C |
| 3  | A   | B | C |
| 4  | A   | B | C |
| 5  | A   | B | C |
| 6  | A   | B | C |
| 7  | 60% |   |   |
| 8  |     |   |   |
| 9  |     |   |   |
| 10 | A   | B | C |
| 11 | A   | B | C |
| 12 | A   | B | C |
| 13 | A   | B | C |
| 14 | A   | B | C |
| 15 | A   | B | C |
| 16 | A   | B | C |
| 17 | A   | B | C |

Итого: \_\_\_\_\_ / 21 балл

\* 1 балл: 1 балл за каждый правильный ответ + 1 балл за лучшее решение задачи.

\*\* 1 балл: 2 балла за содержание + 1 балл за лучшее решение задачи.

Уровень сложности V1 71

**ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ**  
Лист заданий

Длительность: 10 минут  
Note sur 25  
6 points

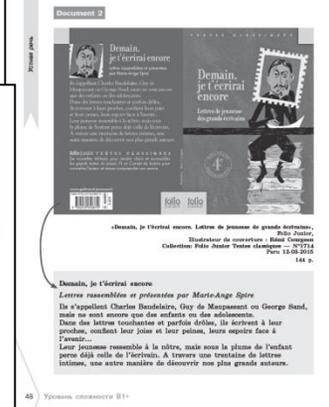
Écrivez le début et la fin de l'histoire. A vous de commencer et à vous de finir en vous servant de l'histoire. Complétez l'histoire en réalisant le texte de 100-120 mots et donnant un titre.

**Document de support**  
La sortie quotidienne de son chien était, pour Julien, l'occasion de partager ses magnifiques réflexions, plutôt pour discuter les copains, et surtout les copines, que pour faire du sport. Justement, en cette magnifique journée, il a aperçu deux jolies demoiselles de sa connaissance de l'autre côté de la route. Elles le regardaient avec ce qui lui a semblé être de l'admiration. (Et moi?)

**Consigne**  
Écrivez de 100 à 120 mots à rédiger.  
C'est ainsi qu'il s'est retrouvé au sol, couvert de boue. Les deux beautés se regardaient étonnées de lui malgré son équipement dernier cri. En outre, il avait passé un moment désagréable en restant à la maison. (D'après M.-C. Perrot, 100 exercices pour comprendre le texte, CM2-CM3, Cédric Adrien.)

**Consigne d'écriture**  
✓ Fière à la troisième personne.  
✓ de mise en perspective constante (soit qui suit deux personnages, qui est spectateur de toute la scène).  
✓ de mise en scène de l'information qui met dans une situation que le lecteur doit deviner.  
✓ de respect des règles de grammaire, d'orthographe et de ponctuation.  
✓ de vérification que tous les mots sont complétés.  
✓ de donner un titre au texte.  
✓ de rédiger un texte de 100 à 120 mots (sans compter le titre).

Уровень сложности V1 45



Уровень сложности V1+

# Французский язык

## Подготовка к ГИА



## СЕРИЯ «ГОТОВИМСЯ К ЭКЗАМЕНУ» Пособия для подготовки к ОГЭ и ЕГЭ

Авторы пособий: Е. Я. Григорьева, Е. Ю. Горбачева

Новинки!

Выпуск планируется на  
начало 2021 г.

- Данное пособие призвано закрепить и систематизировать пройденный ранее лексический материал и помочь учащимся в подготовке к **устной части Основного государственного экзамена**.
- С этой целью в пособие включены небольшие аутентичные тексты, раскрывающие ту или иную тему, словарики, помогающие понять сложные слова и выражения, вопросы по тексту и вопросы, помогающие учащимся раскрыть тему, дополнительные материалы соответствующей тематики.



- Данное пособие призвано закрепить и систематизировать пройденный ранее учебный материал и помочь старшеклассникам в подготовке к **письменной части Единого государственного экзамена**.
- С этой целью в пособие включены тренировочные упражнения по аудированию, чтению, грамматике и лексике, письму, соответствующие как актуальным, так и перспективным моделям государственной итоговой аттестации.
- В сборник также вошли итоговые проверочные задания в формате ЕГЭ.
- В разделе «Приложения» размещены грамматический справочник, транскрипции звучащих текстов, ключи, критерии оценивания заданий с развёрнутым ответом.
- Пособие сопровождается аудиоприложением, размещённым в электронном каталоге издательства «Просвещение» на интернет-ресурсе [www.prosv.ru](http://www.prosv.ru).

## Учебное пособие

### «Французский язык. Испанский язык. Трудные задания ЕГЭ»

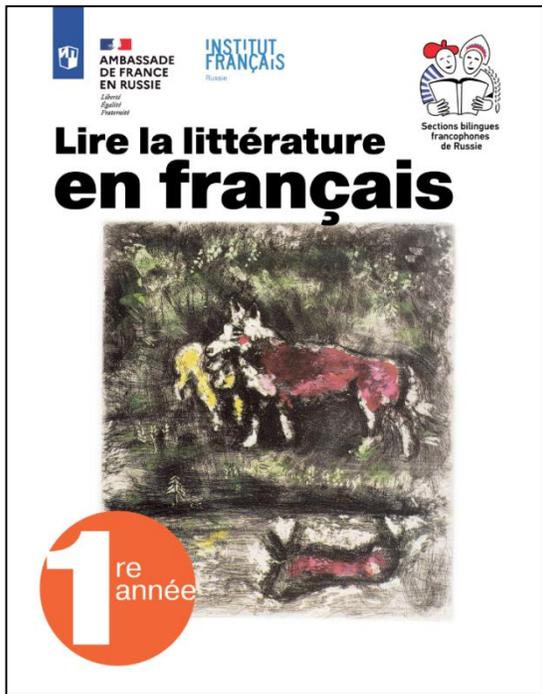
Новинка!

- Систематическое выполнение заданий данного пособия поможет подготовиться к сдаче Единого государственного экзамена по французскому и испанскому языкам.
- По пособию можно заниматься как самостоятельно, так и с учителем в классе.
- В нём есть все виды заданий, которые включены в Единый государственный экзамен: аудирование; чтение; грамматика и лексика; письмо; говорение.
- Пособие содержит методические рекомендации и сопровождается аудиоприложением.
- В результате работы с пособием **у учащихся** сформируются:
  - знание формата заданий ЕГЭ и процедуры оценивания КИМ по французскому языку;
  - навыки и умения выполнения тестовых заданий различных типов, входящих в формат ЕГЭ;
  - навыки и умения самоанализа и самокоррекции ошибок, допускаемых при выполнении заданий ЕГЭ по французскому языку.
- Работа с предлагаемым пособием позволит **учителю**:
  - познакомиться с технологией выполнения экзаменационных заданий и технологией их оценивания;
  - сформировать навыки и умения анализа коммуникативных заданий, входящих в формат ЕГЭ;
  - сформировать умения применять технологии тестирования в практике работы.



# Французский язык

## БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ



## Литература на французском языке. 1й год обучения

**SOMMAIRE**

**Table des auteurs et des œuvres** pages 4-5

**Séquences pédagogiques**

- Séquence 1** page 6  
L'éducation bilingue, une éducation humaniste ?  
Objet d'étude : Histoire littéraire (l'humanisme)
- Séquence 2** page 15  
Lire à en bâter  
Objets d'étude : la théâtre, Histoire littéraire (le Moyen Âge, l'humanisme)
- Séquence 3** page 26  
Qui a peur du grand méchant loup ?  
Objet d'étude : contes et fables
- Séquence 4** page 39  
Michel Strogoff de Jules Verne  
Objet d'étude : le roman d'aventures
- Séquence 5** page 50  
Roland, Tristan, Lancelot, qui ressemblent-ils à des héros médiévaux ?  
Objets d'étude : le roman d'aventures  
Histoire littéraire (le Moyen Âge)
- Séquence 6** page 59  
En regardant vers le pays de France...  
Objets d'étude : la poésie  
Histoire littéraire (le Moyen Âge / l'humanisme)

**Les principales notions du programme**

- Le Moyen Âge page 68
- La Renaissance et l'humanisme page 69
- Les genres littéraires page 70
- Les registres page 71
- Les genres narratifs page 72
- Les genres dramatiques page 73
- Les genres poétiques page 73
- Les genres argumentatifs page 73
- Les figures de style (ou tropes) page 74
- La versification page 75

Выпуск пособия  
планируется  
в октябре 2020 г.

Новинка!

- Пособия по литературе, истории, географии, основам социологии и экономики создаются российскими авторами с учётом требований ФГОС при участии французских специалистов.
- Первое пособие в серии – пособие по литературе – предлагает для изучения следующие исторические эпохи и литературные жанры:
  - история литературы периода Средневековья и эпохи Возрождения;
  - фарс и комедия;
  - сказка и басня;
  - приключенческий роман;
  - эпopeя и рыцарский роман;
  - поэзия изгнания.
- Цель пособия – развить у учащихся компетенции, необходимые для понимания произведений мировой литературы, коммуникативную и социокультурную компетенции, универсальные учебные действия.
- Содержит параллельные тексты (на языке оригинала и литературный перевод) произведений французских и русских авторов, их анализ, вопросы и задания для учащихся.
- Имеет оригинальное современное оформление, обширный и разнообразный иллюстративный ряд, дополнительно мотивирующий учащихся.

# Глава, посвящённая сказкам и басням

## Параллельные тексты

Анализ и обобщение изученного материала

pages 26/27

### Lire la littérature en français 1<sup>re</sup> année

## Qui a peur du grand méchant loup ?

Objet d'étude : contes et fables  
Histoire littéraire : le Moyen Âge

Сéquence 3

**L**orsqu'il y a peu de temps, un lère à la fois inquiet et fasciné ramat les contes français et russes : le loup. Cet animal est très présent dans la culture, et nous aujourd'hui une figure emblématique des histoires d'enfants et adultes. C'est pourquoi nous l'avons choisi comme thème pour réfléchir dans l'univers merveilleux des contes et des contes de fées. Suivons-nous !

**D**o modernого времени образ волка, пугающего и одновременно завораживающего человека, имеет над европейской и русской культурой. Образ этого зверя очень рано вошёл в фольклор, воле до сих пор остаются сюжеты на тему лиса. История идёт от древности, чтобы проанализировать роль волка в сказках и баснях, мы выбрали именно его. Следуйте за нами.

- Mes objectifs**
- ✓ définir les genres du conte et de la fable,
  - ✓ identifier récit et morale dans un conte ou une fable,
  - ✓ définir les registres didactique et merveilleux,
  - ✓ présenter quelques éléments de réflexion sur l'épigénétique et système de la littérature,
  - ✓ expliquer la permanence des motifs de certains contes et fables dans l'histoire et présenter les réécritures / réinterprétations de l'un d'entre eux,
  - ✓ définir la structure du conte et rédiger un conte court, à partir d'une trame.
- Мои цели:**
- ✓ определить жанр сказки и басни;
  - ✓ отличить рассказ и мораль в сказке и басне;
  - ✓ определить поучительный и волшебный;
  - ✓ рассмотреть некоторые элементы отсылки на эпигенетику и систему литературы;
  - ✓ объяснить постоянство сюжетных линий некоторых сказок и басен в истории и рассказать о переосмыслении/интерпретации одной из них;
  - ✓ описать структуру сказки и написать короткую сказку по плану.

## Постановка цели

## Коммуникативные задания

pages 26/27

Qu'est-ce que le grand méchant loup ?

### Le Loup et l'Agneau



Quintus Doré, Le Loup et l'Agneau (1899)

Marc Chagall, Le Loup et l'Agneau (1925-1927)

Observez ces deux illustrations. Connaissez-vous le récit qu'elles illustrent ? Essayez de raconter l'histoire, un rassemblement vos souvenirs.

1. Décrivez la position dans l'espace des deux animaux sur les deux illustrations. Quelle différence voyez-vous ? Comment qualifiez-vous les relations entre les deux personnages ?
2. L'illustration de Doré est en noir et blanc. En quoi cela souligne-t-il le symbolisme de l'image ? Quelle différence entraîne le choix de la couleur chez Chagall ?
3. Décrivez les éléments du paysage chez Doré. Ont-ils un rôle dans l'histoire ? Les retrouvez-vous chez Chagall ?
4. Symbole célèbre.

pages 30/31

### Hommes et bêtes

La figure du loup est complexe et ambiguë. Associez les images, les propositions et les personnages suivants.



Mole Piter Francaesco (1612-1696), Zeus change Lycéen en loup



La Louve du Capitole, à Rome.

|               |  |  |  |
|---------------|--|--|--|
| Proposition   |  |  |  |
| Personnage(s) |  |  |  |
| Image         |  |  |  |

pages 26/26

Lire la littérature en français 1<sup>re</sup> année

### Le Loup et l'Agneau

La relation du plus fort aux faibles : Nous l'allons montrer tout à l'heure.

Un Agneau se désolait : Dans le courant d'une onde pure. Un Loup survient à jeun qui cherchait aventure, Et que la faim en ses lieux attristait. Qui le rendit si hardi de troubler mon brouillage ? Dit cet animal plein de rage : Tu seras châtié de ta témérité. - Si je m'en souviens, que votre Majesté Ne se mette pas en colère ; Mais plutôt qu'elle considère Que je me vas égarant Dans le courant, Plus de vingt pas au-dessous d'Elle, Et que par conséquent, en aucune façon, Je ne puis troubler sa boisson. - Tu la troubles, reprit sans être cruelle, Et je sais que de moi tu m'as fait passer. - Comment l'aurais-je fait si j'en n'ouïs pas ? Répond l'agneau. Je t'en ai crué ma mère. - Si ce n'est par malice, c'est de ton côté. - Je n'en ai point. - C'est donc quelque un des tiens : Car vous ne m'appartenez guère, Vous, vos berges, et vos chiens.

**SYMBOLISME ANIMAL**

Dans la fable précédente, nous avons décrit un trait psychologique souvent associé au mouton. Lequel ? Rappelez-le en quelques mots. La symbolique attachée à l'agneau dans cette fable est différente. Choisissez la ou les bonne(s) proposition(s). Décochez votre choix.

1. Dans cette fable, l'agneau représente la bêtise.
2. Dans cette fable, l'agneau représente l'innocence.
3. Dans cette fable, l'agneau représente la faiblesse et la fragilité.
4. Dans cette fable, l'agneau représente la méchanceté.

**RECHERCHES**

Quelle est la symbolique attachée à la figure de l'agneau dans la tradition juive ? dans la tradition chrétienne ? Choisissez les termes fondus dans lesquels cette symbolique s'exprime, et mentionnez qu'ils ont une dimension (ou un rôle dans l'imaginaire) associé à l'agneau en France et en Russie.

pages 30/31

Lire la littérature en français 1<sup>re</sup> année

### Une Soupe au caillou

Après avoir lu l'abou pour la jeunesse Une soupe au caillou, d'Anat Vaugalade (Libéole des Lettres, 2000), choisissez la proposition vraie dans chacun des groupes suivants :

1. A. Le loup mange des poules. B. Le loup mange des oignons. C. Le loup dit qu'il n'a rien de mieux, mais on ne sait pas si c'est vrai.
2. A. Les animaux mangent de la soupe à la poêle. B. Les animaux mangent de la soupe au caillou. C. Les animaux connaissent des histoires de loup et demandent au loup de les raconter.
3. A. Les animaux connaissent des histoires de loup et demandent au loup de les raconter. B. Les animaux n'ont jamais entendu parler d'un loup. C. Les animaux n'ont pas du tout peur du loup.

Reliez l'animal avec la légende qu'il a joué dans la comédie.

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| 1. le poule  | a. des potreaux |
| 2. le cerast | b. des courges  |
| 3. le cochon | c. du café      |

**COMPRENDRE**

Montrez l'importance des répétitions dans ce conte.

**RÉPÉTER**

1. La figure du loup, dans ce conte, est ambiguë. Réalisez les éléments suivants. Les animaux ont-ils raison de lui faire confiance ? Pourquoi ? 2. Montrez que le récit est un conte à l'instar d'une autre fable.

**TRADUIRE OU ADAPTER**

Commentez-vous le conte russe Kasha ka toropu ? En vous aidant du lexique d'Une soupe au caillou, essayez de proposer une version en français du conte. Quelles similitudes et quelles différences observez-vous entre les deux récits ? Ces deux contes vous semblent-ils avoir la même morale ? Laquelle (ou lesquelles) ?

**ÉCRIRE**

1. Dans le conte, « le renard demande au loup de raconter quelques-uns de ses terribles histoires, pour avoir son pain de vie ». Racontez l'histoire du Petit Chaperon rouge du point de vue du loup. 2. Choisissez l'une des couvertures d'abou suivants. Imaginez un conte à partir de celle-ci.



pages 26/27

Lire la littérature en français 1<sup>re</sup> année

### Volk et Ягненок

Увеликого всегда большой волк: Току и Историю тму примеро салым, Но мы Историю на писали; А вот о том как в Баснях говорят: Ягненок в жаркий день, зашел в ручью напиться; И надобно в чаду случился, Что овец так милого голубого Волк. Ягненок видит, он на ручью спрыгнул; Но, деду даде хотел завопить: «Види и току, Ягненок: «Как овец ты, напад, начетым рылом Зрел, вместо мутьи, пиле Мою Справос и в мого? Ты дурность такую Я голубоу в тебе спрял. — «Котра светлаяши Волк позавосит, Сомнева в дурность, что мого по ручью Он Справос агошаво и на сто пью. И мавлясь маргаво о-навалит: Пиль мутьи мавлика в мого. — «Точнее и пил! Нотодил салыва в таке дурность, в свет! Да повосит, что ты мав в апрошлом лет Мав дур, жа мав-то маврубо. Я отко, претил, на забыл! — «Точнее, мав мав отрудуит годо. Ягненок говорит: «Тво аго был так бав! — «Види маргаво у-навалит. Ты мого, кто-нибудь, на моего мого роду. Вы мав, мави пол и мави гавусти, Вы мав мав агошаво, И мав маво, то мав агошаво претил: Но в тобой са не разведыво, грыве. — «В, в мав маво! — «Могой ута в слушл. Дурт не рабавит мав ута, маво! Ты маво ута, что мого маво маво. Сказав и в темный лес Ягненок повосит.

**COMPRENDRE ET INTERPRETER**

Surignez dans quatre couleurs différentes le discours du fabuliste, le récit, les paroles du Loup et les paroles de l'Agneau. Entrez-vous les noms des personnages par groupes (page 16).

**COMPARER**

Quelles différences voyez-vous à la fois différences et similitudes entre les deux récits ? Cherchez les mots qui sont les mêmes dans les deux récits. Proposez d'autres mots qui pourraient être utilisés dans les deux récits.

**FORMER HYPOTHÈSE**

A partir de votre lecture, proposez une hypothèse sur la morale de ce conte.

Je fixe mes connaissances

Genres

Le conte et la fable sont des formes très proches.

- Ce sont des récits.
- Ils sont courts.
- Ils peuvent être en prose ou en vers (le conte est plus souvent en prose, la fable plus souvent en vers).
- Les récits illustrent une morale qui peut être implicite (il faut le deviner) ou explicite (elle figure au début ou à la fin de l'apologue) : le registre est didactique.
- Ils utilisent tous deux le registre merveilleux.

Le conte, dans le conte et la fable, répond à un schéma narratif très simple :

- Une situation initiale
- Un élément modificateur
- Une suite d'actions
- Un élément de résolution
- Une situation finale

Comment différencier le conte et la fable ?

La fable est un court récit qui remonte à l'Antiquité. L'initiateur des auteurs du XVI<sup>e</sup> siècle, en France, ou du XIX<sup>e</sup> siècle, en Russie, est issu de la doctrine de l'imitation : on pense en effet qu'il est important d'imiter les Anciens.

Registres

On parle de merveilleux lorsque la surréalité se mêle à la réalité. Le présent du merveilleux est apprécié par le lecteur : les animaux parlent, les fées, les ogres et les objets magiques existent. Le conte merveilleux peut aussi avoir une fonction didactique. On parle de registre didactique lorsque la fonction du texte est d'enseigner, de transmettre un savoir ou une morale.

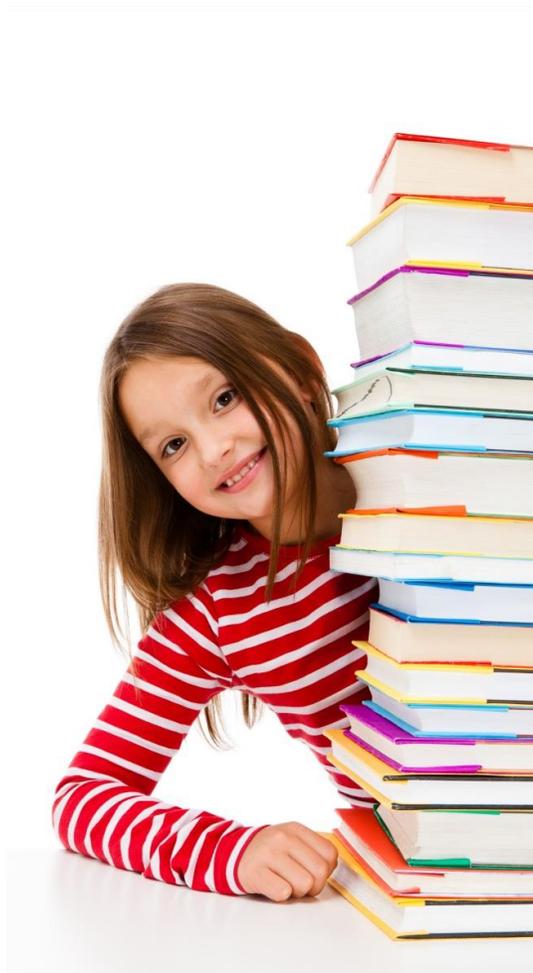
Histoire littéraire

Remplacez les éléments suivants dans le tableau, que vous aurez rempli.

Fables de La Fontaine. Époque contemporaine. Renaissance. Fables de Krylov. Contes de Perrault. Moyen Âge. Classicisme. Le Petit chaperon rouge de Grimm. Le Roman de Renart. Le Petit chaperon rouge de Brügger Solotareff.

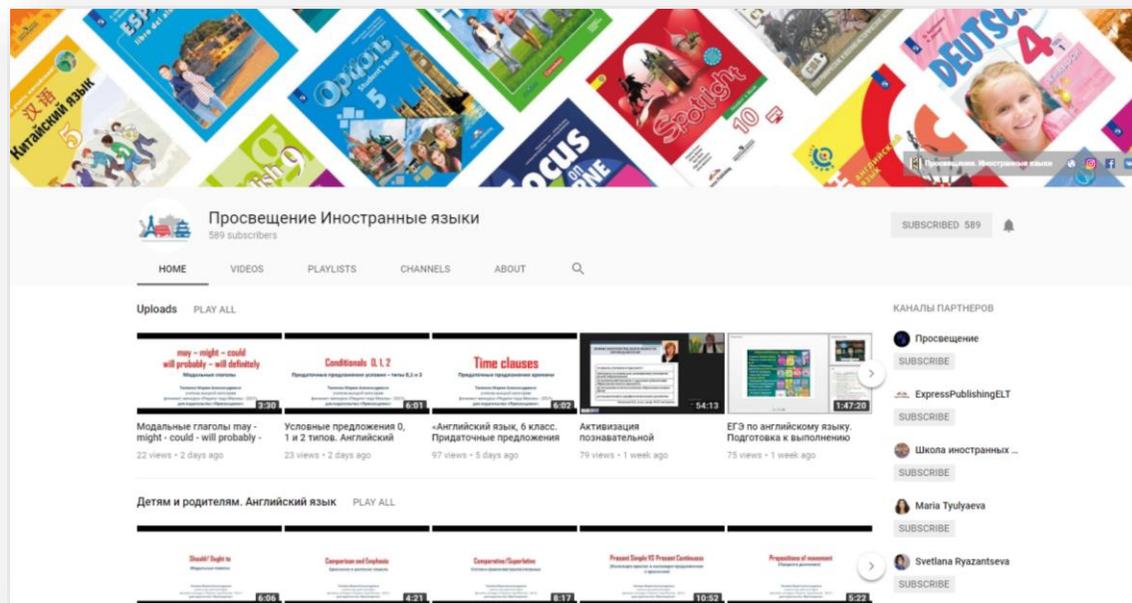
| siècles                                       | Nom de la période | Œuvre(s) littéraires(s) |
|---|-------------------|-------------------------|
| V <sup>e</sup> -XV <sup>e</sup> siècles       |                   |                         |
| XV <sup>e</sup> -XVII <sup>e</sup> siècles    |                   |                         |
| XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles |                   |                         |
| XIX <sup>e</sup> -XX <sup>e</sup> siècles     |                   |                         |

## Разнообразный иллюстративный ряд



# НАШИ РЕСУРСЫ

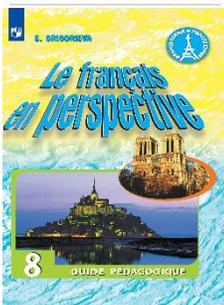
Плей-лист видеоматериалов  
по французскому языку



## Аудирование: первые шаги в изучении французского языка

Автор: Алла Шашурина | Рубрика: **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК: ОПЫТ И ПРОБЛЕМЫ**

Четверг 4 апреля 2019



**Автор:** Шашурина Алла Юрьевна, МГИМО(У) МИД РФ, доцент, Кандидат филологических наук, доцент

**Ключевые слова:** Начальный этап обучения, эффективность понимания устной речи, иконические учебные пособия, аудио

**Настроение:** Ровное

**Город:** Москва

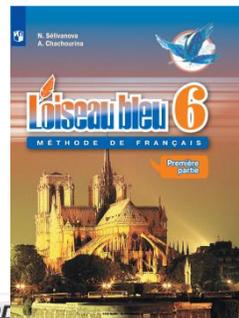
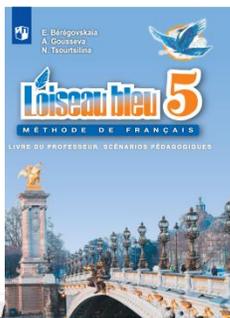
Понимание звучащей речи – аудирование – необходимый компонент, обеспечивающий коммуникацию как на родном, так и на иностранном языке. Научить/научиться слушать, слышать и понимать звучащую речь – одна из самых сложных задач в процессе освоения иностранного языка. Вот почему с самого первого этапа обучения необходимо уделять аудированию – процессу смыслового восприятия информации – самое пристальное внимание.

## Как звучит весна по-французски

Автор: **Наталья ОНУЩЕНКО** | Рубрика: **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК: ОПЫТ И ПРОБЛЕМЫ**

Среда 27 марта 2019

270319



Описание одного из мероприятий «открытого фестиваля французской песни для школьников «Французская весна».



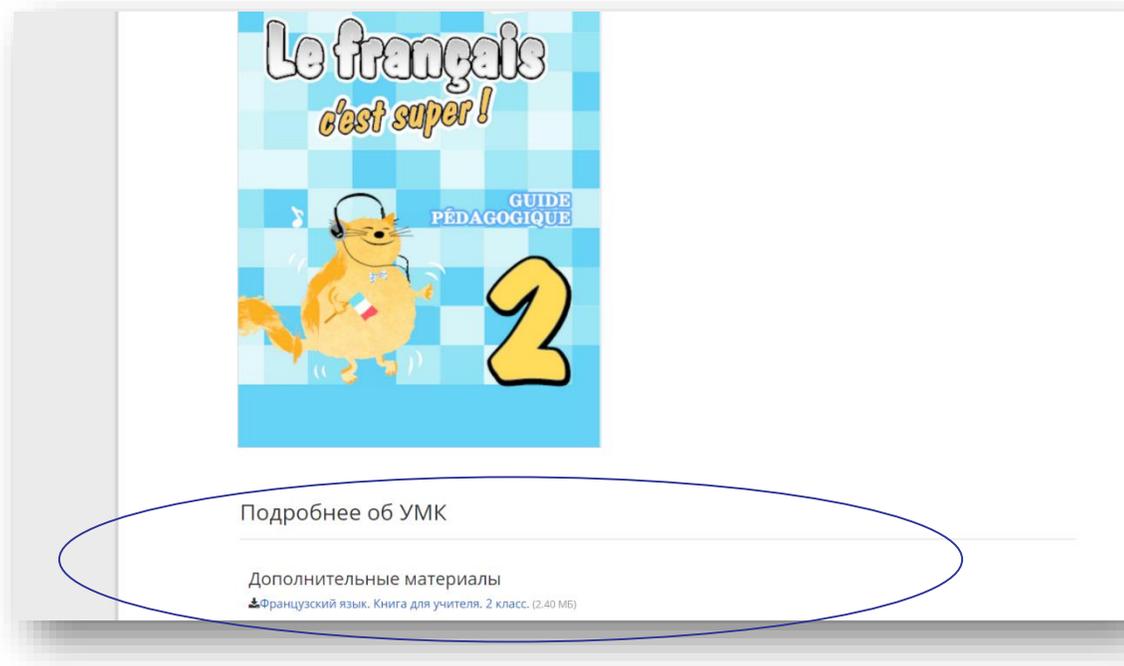
**Автор:** доцент кафедры французского и немецкого языков факультета иностранных языков ГОУ МО «Государственный социально-гуманитарный университет»

**Ключевые слова:** фестиваль, французская музыка, подготовка к изучению французского языка, развитие творческих способностей учащихся

**Настроение:** Творческое



<http://iyazyki.prosv.ru>



- Книги для учителя
- Рабочие программы
- Аудиокурсы
- Доп. материалы

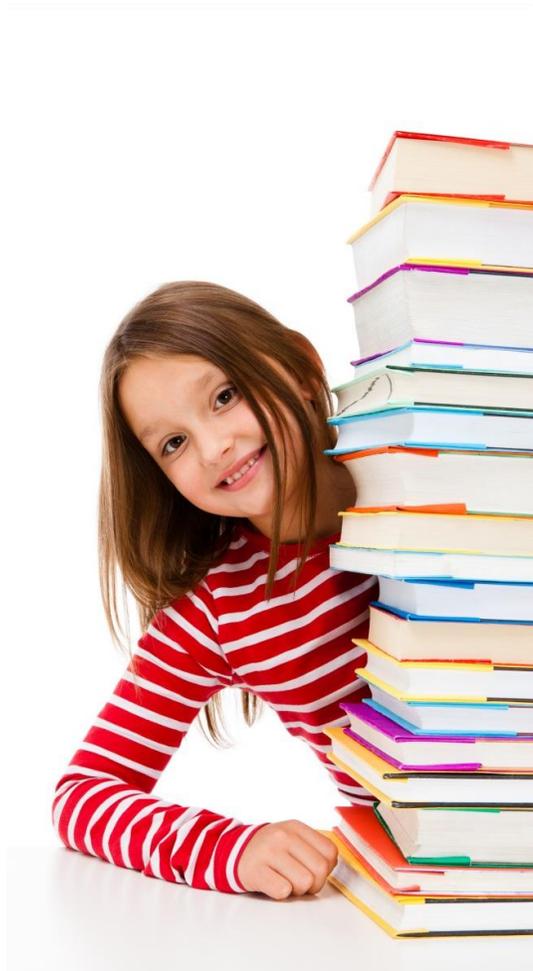


<http://catalog.prosv.ru>

The screenshot shows the website interface for 'ПРОСВЕЩЕНИЕ' (Prosvsheniye). At the top, there are navigation links: 'КАТАЛОГ', 'КАК ЗАКАЗАТЬ', and 'ДОСТАВКА И ОПЛАТА'. A search bar contains the text 'Поиск книг по названию/ предмету/ автору/ ISBN'. To the right of the search bar are icons for social media (VK, Facebook, Instagram) and a shopping cart icon with '(1) Корзина'. Below the search bar, there are filter sections: 'Издательство' (Publishers) with 'Дрофа' and 'Просвещение' selected; 'Уровень образования' (Education level) with '1-4 классы', '5-9 классы', and '10-11 классы' selected; 'Предмет' (Subject) with 'Испанский язык' and 'Французский язык' selected; 'Класс/Возраст' (Class/Age) with '2 кл.', '3 кл.', '4 кл.', '5 кл.', and '6 кл.' selected; and 'Вид литературы' (Literature type) with 'Пособия для учителей и методистов' selected. The main content area is titled 'Поиск' and shows a grid of search results. Each result includes a book cover, author information, title, and price. The results are: 1. 'Le français fait ses tests 24' by Кулигина А. С., price 276,00 ₽. 2. 'Rencontres 8-9' by Селиванова Н. А., Шашурина А. Ю., price 372,00 ₽. 3. 'Французский язык как второй иностранный. Базовый уровень...' by Шацких В.Н. и др., price 626,00 ₽. 4. 'Французский язык как второй иностранный. 6 класс. Рабочая тетрадь' by Шацких В.Н., Денискина Л.Ю., Бабина Л.В., price 210,00 ₽. Below the grid, there are two more results with 'NO IMAGE' placeholders, also by Шацких В.Н., Бабина Л.В., Денискина Л.Ю., representing French as a second foreign language for 8th and 9th grades.



<http://shop.prosv.ru>



# ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ

Все возникающие вопросы ждём по адресу:

[LMamedova@prosv.ru](mailto:LMamedova@prosv.ru)

[EZgonnik@prosv.ru](mailto:EZgonnik@prosv.ru)

[NShuvalova@prosv.ru](mailto:NShuvalova@prosv.ru)